



中国与葡语国家企业经贸 合作洽谈会推动合作

赤道几内亚首次主办“中国与葡语国家企业经贸合作洽谈会”

Encontro de Empresários estimula cooperação entre China e Países de Língua Portuguesa

Guiné Equatorial foi palco, pela primeira vez, do Encontro de Empresários para a
Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa

莫桑比克驻华大使高度评价中葡论坛
Fórum de Macau elogiado por
Embaixadora de Moçambique

中葡论坛常设秘书处访问几内亚比绍
Secretariado Permanente
visita Guiné-Bissau

中国电动车在葡语国家加速发展
Carros eléctricos chineses
aceleram rumo à lusofonia

出版 Publicação

中国—葡语国家经贸合作论坛（澳门）常设秘书处
Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica
e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau)

中葡论坛常设秘书处宣传刊物编辑委员会

Comissão Editorial das Publicações Promocionais do Secretariado Permanente
do Fórum de Macau

副秘书长（中华人民共和国指派）谢颖

Secretária-Geral Adjunta (indicada pela República Popular da China),
Xie Ying

副秘书长（葡语国家指派）东晨光

Secretário-Geral Adjunto (indicado pelos Países de Língua Portuguesa),
Danilo Afonso Henriques

副秘书长（澳门特别行政区政府指派）李子蔚

Secretário-Geral Adjunto (indicado pelo Governo da RAEM),
António Lei Chi Wai

常设秘书处行政办公室主任李晓晖

Coordenadora do Gabinete de Administração, Li Xiaohui

联络办公室主任及安哥拉派驻代表安诚佑

Coordenador do Gabinete de Ligação e Delegado de Angola junto
do Secretariado Permanente, Agostinho João António dos Santos

辅助办公室主任谢永强

Coordenador do Gabinete de Apoio, Alex Che Weng Keong

辅助办公室首席顾问高级技术员莫丽丝

Técnica Superior Assessora Principal do Gabinete de Apoio, Cristina Morais

辅助办公室顾问高级技术员周慧珊

Técnica Superior Assessora do Gabinete de Apoio, Chao Wai San

辅助办公室翻译员郭杨孜

Tradutora do Gabinete de Apoio, Guo Yangzi

制作 Produção

天悟出版及顾问有限公司 TEAM Publicações e Consultoria Lda

发行 Circulação

500

印刷 Impressão

华辉印刷有限公司 Welfare Printing, Ltd. Macau



封面 Foto de capa

“中国与葡语国家企业经贸合作
洽谈会—马拉博—2025”与会者

Participantes no Encontro de
Empresários para a Cooperação
Económica e Comercial entre
a China e os Países de Língua
Portuguesa – Malabo – 2025



 forumchinapl.org.mo




 facebook.com/forumdemacau



 GASPFRAEM
(国际版)



 forumchinapl
(内地版)

2	封面故事 DESTAQUE
2	常设秘书处出席马拉博企业洽谈会，在马拉博举行招待会 Secretariado Permanente marca presença no Encontro de Empresários em Malabo e promove Recepção
10	人物专访 ENTREVISTA
10	莫桑比克驻华大使表示，“中葡论坛一直以来都是重要平台” “Fórum de Macau tem sido uma plataforma útil”, afirma Embaixadora de Moçambique na China
14	发展机遇 OPORTUNIDADES DE NEGÓCIO
14	澳门及中国内地代表团参加“2025年帝力国际贸易博览会” Delegação de Macau e Interior da China na “Exposição Internacional de Dili 2025”
16	中国企业投资安哥拉农业领域 Empresas chinesas investem no sector agrícola angolano
18	葡萄牙将香港从避税天堂黑名单中剔除 Portugal retira Hong Kong de lista negra de “paraísos fiscais”
19	超过180家巴西企业获准对华出口咖啡 Brasil com mais de 180 novas autorizações de exportação de café para a China
20	专题特稿 REPORTAGEM
20	中国电动汽车进军葡语国家市场 Veículos eléctricos chineses conquistam espaço nos países de língua portuguesa
28	高层互访 VISITAS DE ALTO NÍVEL
28	中葡论坛常设秘书处代表团访问几内亚比绍 Delegação do Secretariado Permanente do Fórum de Macau visita Guiné-Bissau
32	葡萄牙总理访华冀加强双边合作 Primeiro-Ministro português na China para reforçar cooperação bilateral
36	东帝汶国民议会议长访华探讨深化两国关系 Presidente do Parlamento de Timor-Leste discute aprofundamento de relações em visita a Pequim
39	中国人民政治协商会议冀加强与安哥拉和莫桑比克的关系 Conferência Consultiva Política do Povo Chinês estreita laços com Angola e Moçambique
40	佛得角总统会见中国新任驻佛得角大使 Presidente de Cabo Verde recebe novo Embaixador da China
41	安哥拉驻华大使向中国国家主席递交国书 Embaixadora de Angola apresenta credenciais a Presidente da China
42	论坛新闻 NOTÍCIAS DO FÓRUM DE MACAU
42	谢永强任中葡论坛常设秘书处辅助办公室主任 Che Weng Keong assume cargo de Coordenador do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente
43	常设秘书处参加中国（澳门）国际高品质消费博览会并设立展示馆 Secretariado Permanente instala pavilhão na “Exposição Internacional de Consumo de Alta Qualidade da China (Macau)”
44	莫桑比克外交和侨务事务国务秘书到访常设秘书处 Secretária de Estado dos Negócios Estrangeiros, Cooperação e Comunidades de Moçambique visitou Secretariado Permanente
46	佛得角独立50周年专题讲座在澳门举办 Macau acolhe palestra sobre 50.º Aniversário da Independência de Cabo Verde
50	贸易数据 TROCAS COMERCIAIS
50	2025年1-8月中国与葡语国家进出口总额约1442.7亿美元 Trocas comerciais China-Países de Língua Portuguesa rondam os 144,27 mil milhões de dólares entre Janeiro e Agosto de 2025
52	服务平台 PLATAFORMA DE SERVIÇOS
52	服务平台 Plataforma de Serviços

常设秘书处出席马拉博企业洽谈会， 在马拉博举行招待会

Secretariado Permanente marca presença no Encontro de Empresários em Malabo e promove Recepção



Delegação do Secretariado Permanente participou no evento na Guiné Equatorial

O Encontro de Empresários para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa - Malabo - 2025 decorreu, na capital da Guiné Equatorial, no final de Julho. Uma delegação do Secretariado Permanente do Fórum de Macau, liderada pelo Secretário-Geral, Ji Xianzheng, participou no evento, no âmbito de uma visita institucional, entre 27 e 29 de Julho, ao país africano.

Mais de 500 representantes das esferas política e empresarial da China e dos países lusófonos participaram em intercâmbios sob o tema da edição deste ano do Encontro, “A Industrialização Impulsiona o Desenvolvimento Agrícola”. No evento, marcaram presença delegações de Macau e de Hengqin.

O Encontro, que decorreu entre 28 e 30 de Julho, foi co-organizado pelo Conselho Chinês

常设秘书处代表团赴赤道几内亚参加活动

“中国与葡语国家企业经贸合作洽谈会—马拉博—2025”于7月底在赤道几内亚首都举行。中葡论坛常设秘书处季先峥秘书长率团于7月27日至29日访问赤道几内亚并参与活动。

本届洽谈会以“工业化推动农业发展”为主题，汇聚逾500名来自中国与葡语国家的政商代表参与，其中也包括来自澳门及横琴的代表。

洽谈会由中国国际贸易促



逾500名代表参与本届企业洽谈会
Mais de 500 representantes participaram na edição deste ano do Encontro de Empresários

para a Promoção do Comércio Internacional (CCPIT), o Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento (IPIM) da Região Administrativa Especial de Macau e a Câmara do Comércio da Guiné Equatorial, além de outras entidades ligadas à promoção do comércio e investimento.

O Encontro contou com a participação do Primeiro-Ministro da Guiné Equatorial, Manuel Osa Nsue Nsua; o Vice-Primeiro-Ministro encarregado do Ministério do Comércio, Promoção Empresarial e Indústria, Gaudencio

Mohaba Mesu; o Embaixador da China na Guiné Equatorial, Wang Wengang; e o representante do CCPIT e Director-Geral do Departamento de Cooperação Bilateral da Câmara do Comércio Internacional da China (CCOIC), Xu Jinli. Marcaram presença vários representantes empresariais do Interior da China, dos Países de Língua Portuguesa e de Macau.

Num discurso na cerimónia de abertura do Encontro, Ji Xianzheng afirmou que o Secretariado Permanente tem apoiado de forma consistente o evento

进委员会、澳门招商投资促进局和赤道几内亚商会等贸易投资促进机构共同主办，于7月28日至30日举行。

出席洽谈会的嘉宾包括赤道几内亚总理恩苏埃、赤道几内亚第一副总理兼贸易、工业和企业促进部部长穆哈巴、中国驻赤道几内亚大使王文刚、中国国际商会双边合作部部长徐金丽以及来自中国内地、葡语国家及澳门的企业代表。

季先峥秘书长在开幕式致辞中表示，秘书处多年来积极参与中国与葡语国家企业经贸合作洽谈会，支持各国企业加



企业洽谈会与会嘉宾合影
Fotografia de grupo dos convidados no Encontro de Empresários

através de uma participação proactiva, encorajando empresas dos diversos países a reforçarem o intercâmbio. O Secretário-Geral assinalou que os países participantes do Fórum de Macau têm permanecido fiéis à aspiração inicial de desenvolvimento comum, mantendo inabalável o compromisso para com o princípio de cooperação de ganhos partilhados.

O mesmo responsável referiu que os Ministros que participaram na 6.ª Conferência Ministerial do Fórum de Macau tomaram boa nota dos esforços de todas as partes envolvidas na

construção de alta qualidade da iniciativa “Uma Faixa, Uma Rota”, concordando em promover um sistema comercial multilateral e universal, baseado em regras, aberto, não discriminatório e equitativo, bem como uma globalização económica rumo a uma maior abertura, inclusão, benefícios universais, equilíbrio e ganhos partilhados.

No futuro, acrescentou, o Secretariado Permanente irá trabalhar em conjunto com todas as partes para implementar com esforços concertados o “Plano de Acção para a Cooperação Económica e Comercial (2024-

强交流。中葡论坛各与会国始终信守共同发展初心，坚守合作共赢理念。

他指出，第六届部长级会议与会各国部长注意到相关各方在推动落实高质量共建“一带一路”所作的努力，同意推动建设普遍、基于规则、开放、非歧视和公平的多边贸易体制，推动经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、均衡、共赢的方向发展。

下一步，中葡论坛常设秘书处将与各方共同落实好中葡论坛第六届部长级会议《经贸合作行动纲领（2024-2027）》，推动中国与葡语国家各领域合作。

合作洽談會

ômica e Comercial
Malabo – 2025

馬拉博 2025



2027)”, assinado na 6.ª Conferência Ministerial do Fórum de Macau, por forma a promover a cooperação em diversos domínios entre a China e os Países de Língua Portuguesa.

A próxima edição do Encontro, a realizar no próximo ano, terá lugar em Moçambique.

Recepção em Malabo

Durante a visita à Guiné Equatorial, o Secretário-Geral reuniu-se sucessivamente com o Embaixador da China na Guiné Equatorial, Wang Wengang; o Ministro de Estado dos Negócios Estrangeiros, Cooperação Internacional e Diáspora da Guiné

Equatorial, Simeón Oyono Esono Angue; e o Ministro dos Transportes, Telecomunicações e Sistemas de Inteligência Artificial da Guiné Equatorial, Honorato Evita Oma.

Além disso, Ji Xianzheng presidiu - de forma conjunta com o Secretário-Geral dos Negócios Estrangeiros, Cooperação Internacional e Diáspora da Guiné Equatorial, Matias Nguema Mba - a uma sessão de intercâmbio com os departamentos governamentais do país africano envolvidos nos assuntos do Fórum de Macau.

No dia 28 de Julho, realizou-se, em Malabo, a Recepção do Secretariado Permanente do Fórum

下届洽谈会将于明年在莫桑比克举办。

馬拉博舉行招待會

访问赤道几内亚期间，季先峥秘书长先后拜会了中国驻赤道几内亚大使王文刚、赤道几内亚外交、国际合作和侨民部国务部长奥约诺以及赤道几内亚交通、电信与人工智能系统部部长埃维塔。

此外，季先峥秘书长同赤道几内亚外交、国际合作和侨民部国务秘书长姆巴共同主持召开了赤道几内亚主管中葡论坛事务跨部门工作交流会。

7月28日，中葡论坛常设秘

de Macau, na qual o Embaixador Wang Wengang e o Vice-Primeiro-Ministro Gaudencio Mohaba Mesu proferiram discursos.

Na mesma ocasião, o Director-Geral da Empresa de Gestão do Fundo de Cooperação e Desenvolvimento China-Países de Língua Portuguesa, Zhang Jian, fez uma breve apresentação sobre a missão e os projectos do Fundo.

Cerca de 150 pessoas marcaram presença na Recepção, inclusive representantes dos ministérios relevantes do Governo da Guiné Equatorial, da Embaixada da China na Guiné Equatorial, de empresas locais e de associações comerciais do país. Também

representantes de empresas e instituições chinesas com operações na Guiné Equatorial e membros de uma delegação empresarial coordenada pelo IPIM estiveram presentes no evento.

Consolidar relações

No encontro com o Ministro Simeón Oyono Esono Angue, o Secretário-Geral destacou a importância do “Plano de Acção para a Cooperação Económica e Comercial (2024-2027)”, assinado em Abril do ano passado, bem como apresentou o progresso na implementação das Medidas da China para a Promoção

de Macau, na qual o Embaixador Wang Wengang e o Vice-Primeiro-Ministro Gaudencio Mohaba Mesu proferiram discursos.

书处招待会在马拉博举行。中国驻赤道几内亚大使王文刚及赤道几内亚副总理穆哈巴先后致辞。

会上，中葡合作发展基金管理公司总经理张健就基金的使命和项目做推介。

赤道几内亚政府相关部委代表、中国驻赤道几内亚使馆代表、赤道几内亚当地企业和商协会代表、赤道几内亚中资企业及机构代表、澳门招商投资促进局代表及企业代表团共约150人出席招待会。

巩固关系

季先峥秘书长在会见奥约诺部长时，重点介绍了去年4



中葡论坛常设秘书处招待会在马拉博举行

Realizou-se em Malabo a Recepção do Secretariado Permanente do Fórum de Macau



季先崢秘書長在企业洽談會上致辭

O Secretário-Geral, Ji Xianzheng, proferiu um discurso no Encontro de Empresários

da Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, anunciadas também pela ocasião da 6.ª Conferência Ministerial.

Nesse sentido, Ji Xianzheng afirmou que o Secretariado Permanente continuará a trabalhar em áreas de destaque como comércio e investimento, desenvolvimento de infra-estruturas, educação e formação. O responsável agradeceu às autoridades da Guiné Equatorial pelo envolvimento constante nas actividades do Fórum de Macau desde que o país aderiu, em 2022, a este mecanismo de cooperação multilateral. O Secretário-Geral

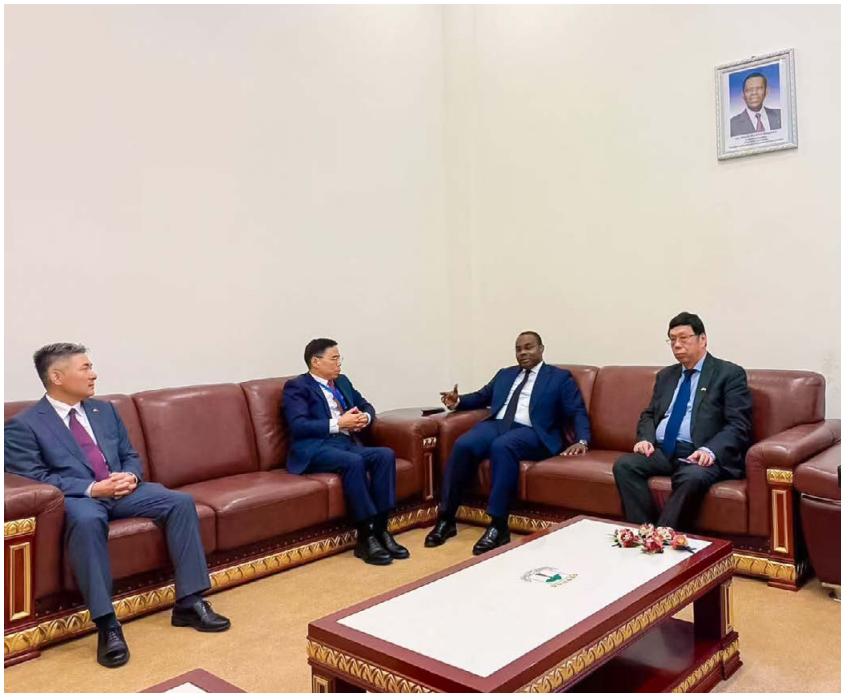
manifestou a disponibilidade do organismo em manter e consolidar a comunicação e coordenação estreitas com as autoridades relevantes do país, promovendo conjuntamente uma boa execução do Plano de Acção e a cooperação em todos os sectores.

Por sua vez, Simeón Oyono Esono Angue elogiou os resultados alcançados na 6.ª Conferência Ministerial do Fórum de Macau, destacando as relações consolidadas e de confiança entre a China e a Guiné Equatorial. Sob a liderança dos Chefes de Estado de ambos os países, a Guiné Equatorial deseja trabalhar com a China para

em 2027) e o progresso da implementação das medidas de trabalho. O secretário-geral afirmou que o organismo manterá e consolidará a comunicação e a coordenação estreitas com as autoridades relevantes do país, promovendo conjuntamente uma boa execução do plano de acção e a cooperação em todos os sectores.

Ele afirmou que o secretariado permanente continuará a trabalhar em áreas de destaque como comércio e investimento, desenvolvimento de infra-estruturas, educação e formação. O responsável agradeceu às autoridades da Guiné Equatorial pelo envolvimento constante nas actividades do Fórum de Macau desde que o país aderiu, em 2022, a este mecanismo de cooperação multilateral. O secretário-geral manifestou a disponibilidade do organismo em manter e consolidar a comunicação e a coordenação estreitas com as autoridades relevantes do país, promovendo conjuntamente uma boa execução do plano de acção e a cooperação em todos os sectores.

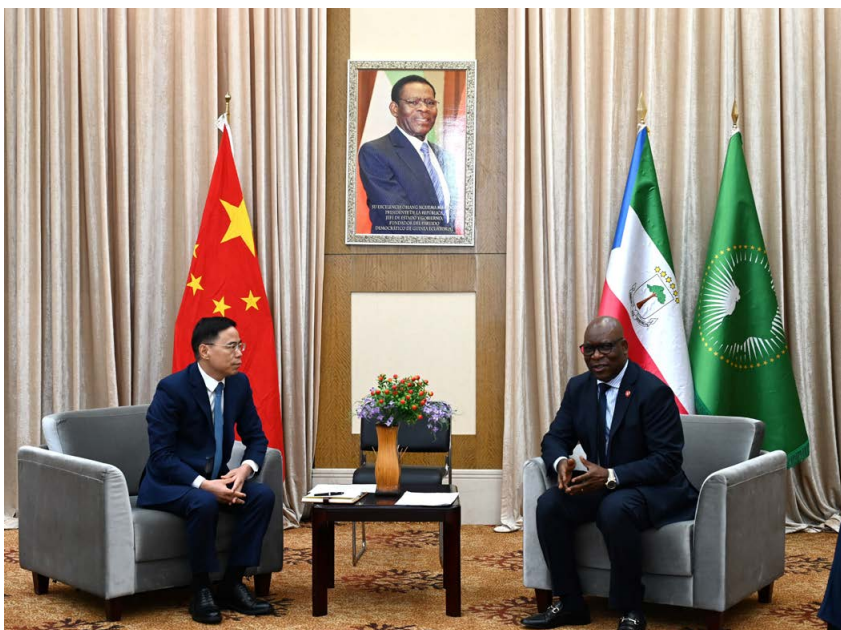
Por sua vez, Simeón Oyono Esono Angue elogiou os resultados alcançados na 6.ª Conferência Ministerial do Fórum de Macau, destacando as relações consolidadas e de confiança entre a China e a Guiné Equatorial. Sob a liderança dos chefes de estado de ambos os países, a Guiné Equatorial deseja trabalhar com a China para



拜会赤道几内亚交通、
电信与人工智能系统部部长埃维塔
Encontro com o Ministro dos Transportes,
Telecomunicações e Sistemas
de Inteligência Artificial da
Guiné Equatorial, Honorato Evita Oma



拜会中国驻赤道几内亚大使王文刚
Visita de cortesia ao Embaixador da China
na Guiné Equatorial, Wang Wengang



拜会赤道几内亚外交、
国际合作和侨民部国务部长奥约诺
Visita de cortesia ao Ministro de
Estado dos Negócios Estrangeiros,
Cooperação Internacional e
Diáspora da Guiné Equatorial,
Simeón Oyono Esono Angue



拜会国际合作和侨民部国务部秘书长姆巴
Encontro com o Secretário-Geral dos Negócios Estrangeiros,
Cooperação Internacional e Diáspora da Guiné Equatorial, Matías Nguema Mba

aprofundar a materialização das relações bilaterais de excelência, expandindo a cooperação prática em diversos domínios, realçou o governante.

O país, disse o Ministro, valoriza profundamente o Fórum de Macau como plataforma de cooperação multilateral e espera, através deste mecanismo, reforçar a cooperação com a China e os outros Países de Língua Portuguesa, contribuindo para a diversificação económica e o desenvolvimento sustentável da Guiné Equatorial.

A delegação do Secretariado

Permanente contou com os Secretários-Gerais Adjuntos, Danilo Henriques e António Lei; o Coordenador do Gabinete de Ligação e Delegado de Angola, Agostinho dos Santos; o Delegado de Cabo Verde, Nuno Furtado; o Delegado da Guiné-Bissau, Abdú Jaquité; a Delegada da Guiné Equatorial, Cristina Mangué Abeso; a Delegada de Moçambique, Francisca Reino; a Delegada de Portugal, Márcia Guerreiro; o Delegado de São Tomé e Príncipe, Pedro Jorge Carvalho; e o Delegado de Timor-Leste, António Ramos da Silva. ■

他表示，赤道几内亚十分重视中葡论坛这一多边合作平台，期待通过论坛机制加强同中国及各葡语国家合作，助力赤道几内亚实现经济多元化与可持续发展。

常设秘书处副秘书长东晨光、李子蔚、联络办公室主任及安哥拉派驻代表安诚佑、佛得角派驻代表米格尔、几内亚比绍派驻代表夏德、赤道几内亚派驻代表蒙天娜、莫桑比克派驻代表范诗雅、葡萄牙派驻代表顾美思、圣多美和普林西比派驻代表高卫勇及东帝汶派驻代表肖振东等随团参加了有关活动。 ■

“中葡论坛一直以来都是重要平台”

“Fórum de Macau tem sido uma plataforma útil”



玛丽亚·古斯塔瓦自2018年起担任莫桑比克驻华大使
Maria Gustavo é Embaixadora de Moçambique em Pequim desde 2018

A Embaixadora de Moçambique em Pequim, Maria Gustavo, defende o papel do Fórum de Macau no reforço das relações entre a China e a nação de língua portuguesa. Para Maria Gustavo, o Plano de Acção 2024-2027 do organismo abre portas à consolidação do papel do país africano como “hub” económico entre a China e a África Austral

A Embaixadora de Moçambique em Pequim, Maria Gustavo, defende que o Fórum de Macau tem dado um contributo importante no que toca ao aprofundamento dos laços entre o seu país e a China. “É um mecanismo complementar da

cooperação bilateral e desempenha um papel significativo no reforço das relações entre a China e Moçambique, particularmente no âmbito económico, comercial e de investimento e outras áreas humanísticas”, aponta.

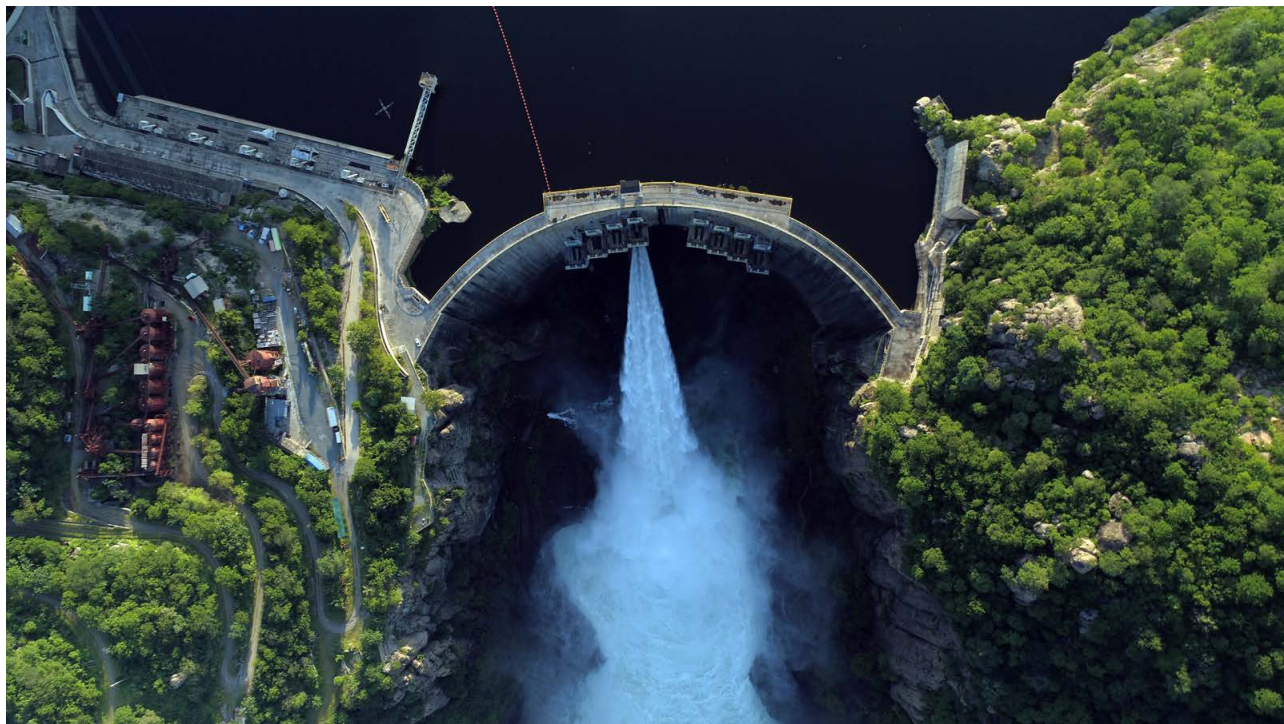
No âmbito da cooperação económica, o maior contributo do Fórum de Macau, indica a diplomata, é a divulgação das potencialidades económicas e das vantagens competitivas regionais e internacionais de Moçambique. Para Maria Gustavo, o Fórum de Macau tem também um papel de “facilitador” para promover parcerias público-privadas, “alinhando com as prioridades de desenvolvimento” de Moçambique.

“No âmbito da diversificação económica, Moçambique pode aproveitar o Fórum de Macau para atrair investimentos em indústrias transformadoras - processamento de gás, agricultura industrial - em vez de depender apenas da exportação de matérias-primas”, afirma.

Ainda no contexto do posicionamento de Macau enquanto ponte sino-lusófona, a responsável destaca o Pavilhão de Exposição da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa. “[O] objectivo principal é oferecer ao empresário do Interior da China conhecimentos dos produtos para as transacções comerciais” entre ambos os lados, sustenta.

Na cooperação em energias renováveis, a diplomata diz que, sendo a China “líder” no sector, Moçambique “pode beneficiar de parcerias em solar, hidroeléctricas e gás natural liquefeito”. Já no âmbito do reforço da diplomacia cultural e educacional, acrescenta, a nação de língua portuguesa é favorável à ampliação do número de bolsas de estudo e intercâmbios universitários, fortalecendo os “laços humanos” entre os dois lados.

“O Fórum de Macau tem sido uma plataforma útil para aprofundar a cooperação China-Moçambique, especialmente em



可再生能源领域是莫桑比克寻求深化与中国合作的领域之一

O sector das energias renováveis é uma das áreas onde Moçambique procura aprofundar a cooperação com a China

莫桑比克驻华大使玛丽亚·古斯塔瓦肯定中葡论坛在加强中国与葡语国家关系方面的作用。她认为，《行动纲领2024-2027》为巩固莫桑比克在中国和南部非洲之间发挥经济“枢纽”作用开辟道路

莫桑比克驻华大使玛丽亚·古斯塔瓦表示，中葡论坛为深化莫桑比克与中国的关系作出了重要贡献。她指出，中葡论坛“是双边合作的补充机制，在加强中莫关系方面发挥着重要作用，尤其是在经济、贸易、投资及其他人文领域”。

在经济合作领域，中葡论坛大力宣传莫桑比克经济潜力、区域和国际竞争优势。她认为，论坛是推动政府和社会资本合作的“促进者”，这与莫桑比克的“优先发展事项不谋而合”。

大使指出，“在经济多元化方面，莫桑比克可以通过中葡论坛吸引天然气加工、工业化农业等加工制造业的投资，取代依赖原材料出口的单一模式”。

在澳门发挥中葡合作桥梁作用方面，她强调了中国与葡语国家商贸合作服务平台展示馆的作用。她表示“该展示馆的主要目的是向中国内地企业家提供相关

产品资讯，推动双方进行贸易合作”。

在可再生能源合作方面，大使表示，中国是该领域的“领导者”，莫桑比克“可以从双方在太阳能、水力发电和液化天然气等领域的合作伙伴关系中获益”。在加强文化、教育交往方面，莫桑比克支持增加奖学金名额与高校交流项目，以加强双方之间的“人文纽带”。

玛丽亚·古斯塔瓦总结道，“中葡论坛一直是深化中国与莫桑比克合作——尤其是基础设施与贸易领域合作——的重要平台”。展望未来，莫桑比克“应继续推动双方合作，优先推动技术转移，加强本地人才培养，实现经济可持续发展”。

肯定经济“枢纽”作用

对玛丽亚·古斯塔瓦而言，中葡论坛《经贸合作行动纲领

（2024-2027）》“为巩固莫桑比克在中国和南部非洲之间发挥经济‘枢纽’作用开辟道路”，尤其是在能源、物流和农业领域。她强调，“如果莫桑比克能够达成优先发展技术、推动本地就业、实现经济可持续发展的相关协议，就能将这种合作转化为长期发展的动力。”

《行动纲领》于2024年4月在中葡论坛第六届部长级会议上由十个与会国代表签署，明确了至2027年中葡合作的优先合作领域和目标，确保了落实各项目标所需的资源。

大使在谈及《行动纲领》时表示，“中国将继续视莫桑比克为其非洲和葡语国家战略中的关键合作伙伴，尤其是在获取自然资源和海上航线方面”。在此背景下，中葡论坛可作为“外交机制”，结合“一带一路”倡议和“中国推动的‘合作共赢’外交框架”，加强双边关系。

infra-estruturas e comércio”, conclui Maria Gustavo. Perspectivando o futuro, a diplomata sugere que o seu país “deve negociar parcerias que priorizem a transferência de tecnologia, a capacitação local e a sustentabilidade económica”.

Afirmar papel de “hub” económico

Para Maria Gustavo, o Plano de Acção para a Cooperação Económica e Comercial (2024-2027) do Fórum de Macau “abre portas para Moçambique consolidar o seu papel como ‘hub’ económico entre a China e a África Austral”, em especial nos domínios da energia, logística e agricultura. “Se o país negociar acordos que priorizem a tecnologia, o emprego local e a sustentabilidade, poderá transformar essa cooperação num motor de desenvolvimento de longo prazo”, sustenta a diplomata.

O Plano de Acção, assinado em Abril de 2024, no final da 6.ª Conferência Ministerial do Fórum de Macau, pelos representantes dos dez países integrantes do organismo, define as prioridades e os objectivos da cooperação sino-lusófona até 2027, garantindo os recursos necessários à sua implementação.

“A China continuará a ver Moçambique como um parceiro-chave na sua estratégia africana e lusófona, especialmente para acesso a recursos naturais e rotas marítimas”, observa Maria Gustavo, em referência ao Plano de Acção. A Embaixadora acrescenta que, nesse contexto, o Fórum de Macau serve como “um mecanismo diplomático” para reforçar a relação bilateral, em conjugação com a iniciativa “Uma Faixa, Uma Rota” e o “quadro da diplomacia ‘win-win’ promovida por Pequim”.

“Moçambique deve aproveitar este momento para diversificar a sua economia e reduzir dependências, garantindo que a cooperação com a China seja mutuamente benéfica e sustentável”, nota a responsável.

Interesse no Fundo de Desenvolvimento

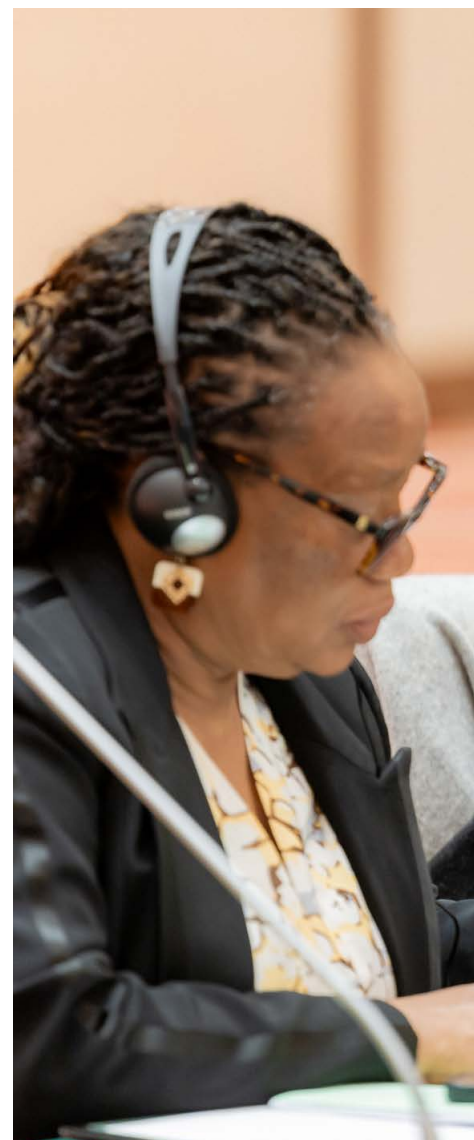
Uma década depois de ter sido o primeiro país com um

projecto seleccionado para receber financiamento do Fundo de Cooperação e Desenvolvimento China-Países de Língua Portuguesa, Maria Gustavo diz haver vontade de Moçambique de submeter novos projectos a apreciação. “O Governo moçambicano demonstrou interesse em apresentar novas candidaturas a este fundo”, priorizando “áreas estratégicas” para o desenvolvimento económico e social nacional, salienta a diplomata.

O Fundo de Cooperação foi estabelecido em 2013, por iniciativa das autoridades chinesas. Com um valor total de mil milhões de dólares americanos, foi lançado para promover a construção de infra-estruturas e apoiar projectos nas áreas dos transportes, telecomunicações, energia, agricultura e recursos naturais, visando contribuir para o reforço da cooperação entre a China e os Países de Língua Portuguesa.

Entre as áreas em que Moçambique poderá apresentar novas candidaturas a financiamento do Fundo de Cooperação estão, segundo Maria Gustavo, a agricultura e a segurança alimentar, com o foco na melhoria da produtividade agrícola, irrigação e processamento de alimentos. O primeiro projecto moçambicano apoiado já estava ligado a este campo: tratou-se de um parque agrícola no sul do país, vocacionado para a produção de arroz, a cargo de uma empresa chinesa e com ênfase na capacitação técnica dos recursos humanos locais.

A diplomata menciona ainda a área das infra-estruturas, abrangendo a construção e reabilitação de estradas, portos e instalações energéticas; o aproveitamento das energias renováveis, com projectos de energia solar, hidroeléctrica e de outras fontes sustentáveis; a saúde pública, nomeadamente o fortalecimento dos sistemas de saúde, o combate a epidemias e a capacitação médica; e a educação e a formação profissional, para o desenvolvimento de competências técnicas e profissionalizantes. O sector do comércio e indústria é também apontado como uma área de interesse por Maria Gustavo, com destaque para o apoio às pequenas e médias empresas e à industrialização do país.



“Moçambique tem trabalhado em estreita colaboração com a China e outros países lusófonos para identificar projectos viáveis que possam beneficiar deste fundo, alinhados com as suas prioridades nacionais e os Objectivos de Desenvolvimento Sustentável” da Organização das Nações Unidas, diz Maria Gustavo. Caso surjam novas oportunidades, acrescenta a Embaixadora de Moçambique em Pequim, “é provável que o país continue a apresentar [ao Fundo de Cooperação] propostas em sectores que impulsionem o crescimento económico e a redução da pobreza”. ■



玛丽亚·古斯塔瓦赞扬中葡论坛在加强中国与莫桑比克关系方面发挥的作用
Maria Gustava elogia o papel do Fórum de Macau no reforço das relações entre a China e Moçambique

她指出，“莫桑比克应把握机遇，实现经济多元化，减少对外依赖，确保与中国合作的互惠互利和可持续性。”

关注发展基金

十年前，莫桑比克成为首个有项目获选得到中葡合作发展基金投资的国家。玛丽亚·古斯塔瓦表示，莫桑比克有意提交新项目供基金研判。她强调，“莫桑比克政府已表明有意向该基金提交新申请”，优先考虑对国家经济和社会发展“具战略意义的领域”。

中葡合作发展基金于2013年由中国政府倡议设立，总规模达

10亿美元，旨在推动交通、电信、能源、农业和自然资源领域的基础设施建设和投资项目，为加强中国与葡语国家的合作作出贡献。

玛丽亚·古斯塔瓦表示，莫桑比克有意向中葡基金提交农业和粮食安全领域新项目申请，重点关注提高农业生产力、优化灌溉和食品加工等流程。莫桑比克首个获得投资的项目与此相关：该项目是位于莫桑比克南部的一个农业园，致力于水稻生产，由一家中资企业负责运营，注重当地人力资源技术培训。

她还提到多个领域，如基础设施领域，包括道路、港口和能源设施的建设与修复；可再生能

源利用，包括太阳能、水力发电及其他可持续能源项目；公共卫生领域，加强卫生体系、流行病防治和医疗人员培训等；教育和职业培训领域，旨在培养技术和职业技能。此外，贸易和工业领域也值得关注，重点支持本国的中小企业和工业化。

玛丽亚·古斯塔瓦表示，“莫桑比克一直与中国及其他葡语国家保持密切合作，筛选符合本国优先发展领域及联合国可持续发展目标、有潜力获得基金支持的项目”。她补充，如果将来有机会，“莫桑比克很可能继续向（中葡基金）提交可促进经济增长、削减贫困的重点领域项目提案”。 ■



东帝汶总理夏纳纳·古斯芒与企业家代表团于澳门招商局在“2025年帝力国际贸易博览会”设置的“中葡平台@澳门”展示馆内合照
Primeiro-Ministro de Timor-Leste, Xanana Gusmão, e a delegação de empresários no pavilhão
“Plataforma Sino-Lusófona@Macau” do IPIM na “Exposição Internacional de Díli 2025”

澳门及中国内地代表团参加 “2025年帝力国际贸易博览会”

Delegação de Macau e Interior da China na “Exposição Internacional de Díli 2025”

O Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento (IPIM) de Macau organizou e coordenou, no final de Agosto, uma delegação de empresários locais e do Interior da China, que se deslocou a Timor-Leste para marcar presença na “Exposição Internacional de Díli 2025”. A participação, de acordo com um comunicado de imprensa, traduziu-se na assinatura de oito projectos de cooperação, tendo sido realizadas aproximadamente 140 bolsas de contacto.

O evento empresarial decorreu no Centro de Convenções de Díli, de 28 de Agosto a 1 de Setembro, tendo sido, segundo uma nota das

autoridades do país lusófono, “a primeira exposição internacional organizada em Timor-Leste pelo Ministério do Comércio e Indústria”.

O IPIM salientou que as empresas de Macau e do Interior da China participantes na exposição “reconhecera a eficácia do evento”. Do lado dos empresários timorenses, foi manifestada a intenção de alargar as suas redes comerciais internacionais através de Macau, de acordo com o Instituto.

A “Exposição Internacional de Díli 2025” contou com 250 stands, que exibiram produtos de múltiplos países. O evento visou gerar oportunidades de investimento e

fomentar o diálogo entre entidades governamentais, pequenas e médias empresas, instituições comerciais e organizações não governamentais, com o intuito de promover a cooperação económica e o comércio transfronteiriço. A cerimónia de abertura contou com a presença do Primeiro-Ministro do país, Xanana Gusmão, além de outros membros do governo timorense.

No âmbito da exposição, o IPIM montou um pavilhão de 25 metros quadrados, intitulado “Plataforma Sino-Lusófona@Macau”, com o objectivo de evidenciar as vantagens do papel de Macau enquanto ponte de ligação entre a China e os Países de

Língua Portuguesa. O espaço serviu também para promover o ambiente de negócios de Macau e da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin.

Segundo o IPIM, o pavilhão visou “incentivar empresas timorenses e internacionais a considerarem o Interior da China, Macau e Hengqin como destinos privilegiados para investimentos e participação em futuras exposições”. O espaço atraiu mais de 100 consultas de empresas internacionais, referiu o Instituto.

A delegação de empresários de Macau e do Interior da China à “Exposição Internacional de Díli 2025” incluiu representantes de sectores como a aquisição de produtos alimentares, construção, finanças, turismo e fabrico de produtos para cuidados de saúde.

Promover a plataforma sino-lusófona

Para reforçar a interacção e a cooperação empresarial, o IPIM organizou também uma actividade de promoção e intercâmbio, focada no ambiente de negócios de Macau e nas vantagens da cidade enquanto plataforma sino-lusófona. A iniciativa contou com a participação de cerca de 80 empresários timorenses.

No seu discurso durante o evento, Sam Lei, vogal do IPIM, salientou

que Macau tem vindo a enriquecer e a aprimorar continuamente o conteúdo das suas funções enquanto plataforma sino-lusófona, reforçando o seu papel como elo de ligação entre o Interior da China e o resto do mundo e promovendo activamente uma cooperação abrangente, profunda e multidisciplinar entre a China e os Países de Língua Portuguesa. O responsável enfatizou ainda a importância do posicionamento estratégico “Macau + Hengqin”, que procura promover o desenvolvimento da diversificação

adequada da economia de Macau através de uma estrutura industrial integrada, proporcionando novas oportunidades de investimento para empresas dos Países de Língua Portuguesa.

Durante a deslocação a Timor-Leste, a delegação de empresários efectuou visitas institucionais à Embaixada da República Popular da China em Díli, à Agência de Promoção de Investimento e Exportação de Timor-Leste, bem como a seis associações comerciais e projectos empresariais locais. ■



博览会期间，澳门招商局举办澳门营商环境及中葡平台优势推介交流活动。À margem da exposição, o IPIM organizou uma actividade de promoção e intercâmbio, focada no ambiente de negócios de Macau e nas vantagens da plataforma sino-lusófona

澳门招商投资促进局（下称“澳门招商局”）组织本地及中国内地企业家代表团，于8月底赴东帝汶参加“2025年帝力国际贸易博览会”。据媒体报道，活动期间促成8项合作签约项目，安排近140场商业配对洽谈。

该博览会于8月28日至9月1日在帝力会议中心举行，东帝汶当局表示，这是“由贸易和工业部于东帝汶主办的首个国际展会”。

澳门招商局强调，来自澳门及中国内地的与会企业“对活动成效给予肯定”。东帝汶企业也希望通过澳门拓展国际商业网络。

博览会共设置250个展位，展示各国商品，旨在创造投资机会，加强政府代表、中小企、商业机构及非政府组织之间的对话，以推动跨境经贸合作。东帝汶总理夏纳纳·古斯芒及多位东帝汶政府官员出席开幕式。

澳门招商局在博览会设置占地25平方米的“中葡平台@澳门”展示馆，重点推介澳门作为连接中国与葡语国家桥梁的优势，助力推广澳门及横琴粤澳深度合作区的营商环境。

澳门招商局表示，设置展示馆旨在“吸引东

帝汶及其他国际企业赴中国内地及澳琴投资参展”。展馆接待逾百家国际企业咨询。

参加“2025年帝力国际贸易博览会”的澳门及中国内地企业家代表团涵盖食品采购、建筑、金融、旅游及个人护理产品制造等领域。

推广中葡平台

为加强企业互动及合作，澳门招商局举办澳门营商环境及中葡平台优势推介交流活动，近80位东帝汶客商参与。

澳门招商局委员李藻森致辞时表示，澳门正持续丰富和提升中葡平台内涵，强化内联外通功能，积极推动中葡全方位、深层次、多领域合作。同时紧扣“澳门+横琴”的定位，以促进澳门经济适度多元发展为主轴，通过与澳门高度衔接的产业布局，为葡语国家企业创造更多投资机遇。

访问东帝汶期间，企业家代表团还拜访了中华人民共和国驻东帝汶民主共和国大使馆、东帝汶投资及出口促进局，并实地参访当地6个商协会及企业项目。 ■

中国企业投资安哥拉农业领域

Empresas chinesas investem no sector agrícola angolano

Dois empresas estatais da China assinaram, em Julho, de forma independente, acordos com o Governo angolano, visando investimentos de grande escala no sector agrícola do país lusófono. Em causa está um valor combinado de 350 milhões de dólares americanos, destinado ao desenvolvimento de explorações agrícolas de soja e cereais em território angolano, segundo informação do Ministério da Agricultura e Florestas da nação africana.

Um dos acordos envolve a Citic Construction (Angola) Co., Lda., ligada ao conglomerado estatal chinês Citic Group. O outro foi rubricado com a Sinohydro Construction Angola, Lda., subsidiária do Sinohydro Group, especializado em centrais hidroeléctricas e engenharia civil.

Nas palavras do Ministro da

Agricultura e Florestas angolano, Isaac dos Anjos, as autoridades do país lusófono esperam que as parcerias possam abrir portas para a produção de grãos a nível nacional, a uma escala empresarial considerável. O responsável sublinhou que se pretende atingir volumes que permitam a Angola catapultar-se para o mercado da exportação.

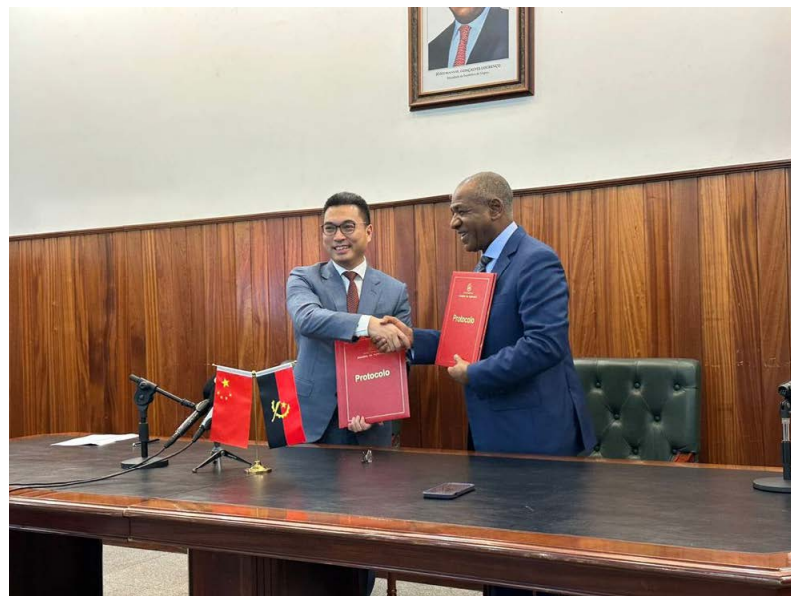
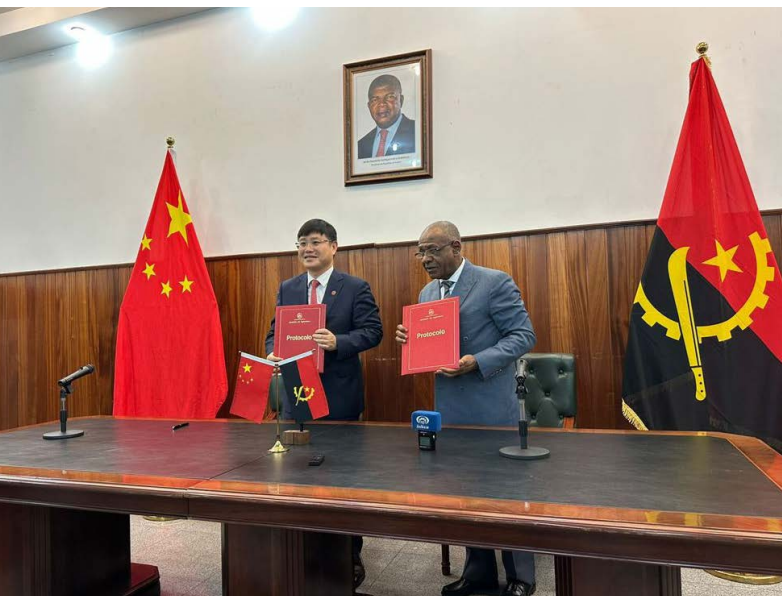
Segundo Fan Juntao, Director-Geral da Citic Construction (Angola), a empresa pretende investir cerca de 250 milhões de dólares americanos no seu projecto agrícola, a serem aplicados em cinco fases, com todo o financiamento assegurado por investidores chineses.

Numa primeira fase, os alvos serão as províncias de Malanje, envolvendo cinco mil hectares, e Cuanza-Norte, com três mil hectares. O objectivo a longo prazo é atingir uma área de produção de

100 mil hectares - cobrindo diversas províncias, focada nas culturas do milho e da soja, para consumo interno e também para exportação, nomeadamente para a China.

De acordo com o Memorando de Entendimento assinado entre a Citic e o Ministério da Agricultura e Florestas de Angola, o projecto visa a diversificação da economia angolana, tendo em conta que o Executivo do país lusófono “está fortemente empenhado em promover projectos agrícolas no domínio da produção de cereais e grãos em grande escala, com o objectivo de garantir a segurança alimentar, combate à fome e pobreza, e o aumento da produção e produtividade, geração de empregos e redução das importações”, pode ler-se.

No âmbito do projecto da Citic, serão instalados laboratórios



安哥拉农业和林业部部长伊萨克·多斯·安若斯与中信建设（安哥拉）有限责任公司（左）及中国水利水电建设集团安哥拉子公司（右）代表签署协议

Assinatura de protocolos entre o Ministro da Agricultura e Florestas angolano, Isaac dos Anjos, e os representantes da Citic Construction (Angola) (esq.) e da Sinohydro Construction Angola (dir.)

modernos destinados ao melhoramento genético certificado de sementes, bem como promovido o desenvolvimento de um sistema de armazenamento inteligente em regiões agrícolas chave, entre outros elementos.

Mais produção, maior competitividade

Já a parceria com o Sinohydro Group surge ligada ao Plano Nacional de Fomento para a Produção de Grãos, visando promover a melhoria da produção angolana. O acordo, avaliado em 100 milhões de dólares americanos, inclui a concessão à empresa, por parte das autoridades angolanas, dos direitos de exploração de vários terrenos por um período mínimo de 25 anos, isentos de qualquer taxa ou imposto directo sobre a terra. A primeira fase do projecto envolve a exploração de uma área total de três mil hectares em três províncias angolanas.

A iniciativa prevê a criação de uma base agrícola de grande escala para produção de cereais. A empresa planeia construir infra-estruturas logísticas de apoio, como estradas e sistemas de suporte agrícola, incluindo armazéns e projectos de irrigação. A Sinohydro Construction



安哥拉获得中国的支持，以提高本国农业生产水平和竞争力
Angola conta com o apoio da China para elevar a capacidade e competitividade da produção agrícola do país lusófono

Angola compromete-se ainda, no âmbito do seu investimento, a aumentar o número de empregos para jovens locais.

“Angola tem os melhores recursos naturais”, sublinhou Li Xunfeng, representante da Sinohydro Construction Angola, após a assinatura do acordo. “Pensamos que também é nossa responsabilidade contribuir para a

área da agricultura”, acrescentou, citado num comunicado do Ministério angolano, numa referência à presença da empresa em Angola há mais de duas décadas.

Li Xunfeng sublinhou ainda que há um grande desejo de que o projecto da empresa seja uma experiência de sucesso, com vista a atrair outros investidores da China para Angola. ■

7月，两家中国国有企业分别与安哥拉政府签署协议，旨在对安哥拉农业领域进行大规模投资。根据安哥拉农业和林业部的消息，投资总额约3.5亿美元，用于在安推进大豆和粮食种植。

签署协议的上述企业分别为中信集团旗下的中信建设（安哥拉）有限责任公司，以及专注水力发电和土木工程领域的中国水利水电建设集团（以下简称“中国水电”）安哥拉子公司。

安哥拉农业和林业部部长伊萨克·多斯·安若斯表示，安哥拉政府希望藉此次合作为安规模化粮食生产打开大门。他强调，计划通过达成规模化产量目标，推动安哥拉成为出口市场。

中信建设（安哥拉）有限责任公司总经理范军涛表示，公司计划投入2.5亿美元开发农业项目，分五期实施，融资全部均来自中国投资者。

项目首期将开发安哥拉北宽扎省3,000公顷土地和马拉热省5,000公顷土地。远期规划扩展至10万公顷，涵盖多个省份，重点推进玉米和大豆种植，以满足安哥拉国内消费和向中国出口的需求。

根据中信建设（安哥拉）有限责任公司的谅解备忘录，该项目旨在助力安哥拉实现经济多元化，安哥拉政府正“坚定致力于推动谷物和粮食规模化生产项目，以保障粮食安全、消除饥饿和贫困、提高产量和生产率、创造就业机会，减少进口依赖”。

根据项目规划，将设立现代化基因改良实验室用于种子认证，并在重点农业区域推广智能化仓储系统及相关配套设施。

提高产量，增强竞争力

为配合《安哥拉国家粮食生产促进计划》，安哥拉政府与中国水电签

署合作协议，以期提高安哥拉农业生产水平。该协议价值一亿美元，根据协议，安哥拉政府将授予企业多块土地的开垦权，期限至少为25年，在此期间企业免缴所有土地直接相关税费。项目首期将开发安哥拉3,000公顷土地，涵盖3个省份。

协议还计划建立大型农业基地，用于粮食生产。中国水电安哥拉子公司将建造配套的物流基础设施、道路和农业支持系统，包括仓储设施和灌溉工程。该企业承诺，此次投资将为当地青年创造更多就业机会。

安哥拉农业和林业部发布的信息提到，中国水电安哥拉子公司代表李训峰在签署协议后强调，“安哥拉拥有绝佳的自然资源”，他补充指“企业愿为安农业领域发展贡献力量”。

李训峰表示，希望项目取得成功，从而吸引其他中国投资者前往安哥拉投资。 ■



葡萄牙将香港从避税天堂黑名单中剔除

Portugal retira Hong Kong de lista negra de “paraísos fiscais”

Os investidores de Hong Kong em Portugal vão deixar de estar sujeitos a uma tributação agravada – isto porque a Região Administrativa Especial chinesa vai ser retirada, a partir do início do próximo ano, da lista portuguesa de países, territórios e regiões com regime fiscal claramente mais favorável (comumente designada de lista de “paraísos fiscais”).

A decisão surge depois de o território chinês ter solicitado a Portugal a revisão do enquadramento, invocando os esforços contínuos da cidade no apoio à cooperação fiscal internacional, de acordo com o Governo de Hong Kong.

O Secretário para os Serviços Financeiros e Tesouro de Hong Kong, Christopher Hui, já havia abordado a questão em Junho do ano passado, durante uma deslocação à capital lusa, Lisboa, onde se reuniu com responsáveis portugueses para trocar pontos de vista sobre a cooperação tributária global e

as oportunidades de investimento mútuo. Até agora, a inclusão de Hong Kong na “lista negra” implicava, para empresas e investidores do território chinês, uma carga fiscal acrescida em Portugal, acompanhada de outras medidas especiais.

“Continuaremos a apoiar a cooperação internacional em matéria fiscal, a manter uma comunicação estreita com outras jurisdições e a alargar activamente a rede de convenções fiscais, consolidando a posição de Hong Kong como centro internacional de negócios e investimentos”, afirmou em Setembro o governante de Hong Kong.

Para além do território chinês, também Liechtenstein e Uruguai serão removidos da lista portuguesa, com efeitos a partir de 1 de Janeiro.

Em Fevereiro do ano passado, Hong Kong tinha já sido excluída da lista de jurisdições sob vigilância da União Europeia em matéria de cooperação fiscal. ■

自明年年初，葡萄牙将把香港从该国“具明显更优惠税制的国家、地区和区域名单”（俗称“避税天堂黑名单”）中剔除，自此，在葡萄牙的香港投资者税赋将有所减轻。

香港特区政府表示，此前，香港当局向葡萄牙政府争取修订相关税务框架，并强调香港会继续支持国际税务合作。

香港财经事务及库务局局长许正宇表示，他去年6月访问葡萄牙首都里斯本时，已就全球税务合作和双方投资互惠问题与葡萄牙当局交换意见。目前，香港被列入“避税天堂黑名单”致使香港企业和投资者在葡萄牙面临额外税赋和其他特别措施。

许正宇9月时表示，“政府会继续支持国际税务合作，与海外税务管辖区保持紧密沟通，以进一步巩固香港作为国际领先商业和投资枢纽的地位。”

除香港外，列支敦士登和乌拉圭自明年1月1日起也将被葡萄牙从黑名单中剔除。

去年2月，香港已被欧盟移出税务合作事宜观察名单。 ■

超过180家巴西企业获准对华出口咖啡

Brasil com mais de 180 novas autorizações de exportação de café para a China



2025年首七月，中国成为巴西第十一大咖啡购买国
Nos primeiros sete meses de 2025, a China ocupou a 11.ª posição na lista dos maiores compradores de café brasileiro

As autoridades chinesas anunciaram recentemente a autorização de 183 empresas brasileiras de café para fins de exportação para o país. De acordo com um anúncio nas redes sociais pela Embaixada da China no Brasil, as medidas entraram em vigor no dia 30 de Julho, com uma validade de cinco anos. Trata-se do maior número de empresas brasileiras de café num único lote autorizadas, até à data, para exportação para a China.

De acordo com os dados estatísticos do Conselho dos Exportadores de Café do Brasil (Cecafé), nos sete primeiros meses de 2025, as exportações de café desse país lusófono para a China totalizaram 571.866 sacas de 60 quilos unitários. No período em referência, a nação asiática ocupou a 11.ª posição na lista dos maiores compradores de café brasileiro, em termos de volume.

Segundo o Presidente do Cecafé, Márcio Ferreira, os produtores brasileiros estão a observar “atentamente o potencial de crescimento do consumo chinês”. O responsável afirmou, num comunicado

emitido pela organização, que o anúncio de novas medidas de exportação, parte das quais envolvendo empresas já com presença naquele mercado, “é positivo do ponto de vista de desburocratização”. Márcio Ferreira referiu que a Cecafé espera agora que o volume das exportações para a China “siga ocorrendo de forma natural” ao longo dos próximos anos, “dado o aumento de interesse por parte do consumidor”.

Vários especialistas do sector notam que os produtores brasileiros de café poderão ser exigidos a redireccionar parte da produção para além dos Estados Unidos da América, enquanto principal mercado, face à imposição de tarifas norte-americanas sobre o produto. Isso deverá exigir “agilidade logística e estratégia comercial para mitigar os prejuízos à cadeia produtiva nacional”, segundo investigadores do Centro de Estudos Avançados em Economia Aplicada da Escola Superior de Agricultura Luiz de Queiroz da Universidade de São Paulo, citados pela Agência Brasil. ■

近日，中国当局正式批准183家巴西咖啡企业对华出口产品。中国驻巴西大使馆通过社交媒体发布的信息显示，这项许可自7月30日起正式生效，有效期为五年。这是有史以来巴西咖啡企业单批获准对华出口数量最多的一次。

巴西咖啡出口商委员会数据显示，2025年首七月，巴西对华出口571,866袋咖啡，每袋60公斤。按出口量计算，在此期间，中国成为巴西第十一大咖啡购买国。

巴西咖啡出口商委员会主席Márcio Ferreira表示，巴西生产商持续关注“中国消费的增长潜力”。他在委员会发表的一份声明中表示，新的出口许可“从简化出口流程的角度来看十分积极”，部分获准对华出口的企业已进入中国市场。他指出，“鉴于消费者兴趣日益浓厚”，委员会预计未来几年对华出口量“将持续增长”。

多位业界专家表示，由于美国对咖啡产品加征关税，巴西咖啡生产商或将被迫将部分原定向美国（其主要出口市场）出口的产品转至其他地区。巴西通讯社援引巴西圣保罗大学路易斯·德·奎罗兹高等农业学院应用经济高级研究中心学者的观点称，此举需具备“物流敏捷性及商业策略性，以减轻对国内产业链的负面影响”。 ■

中国电动汽车进军葡语国家市场

Veículos eléctricos chineses conquistam espaço nos países de língua portuguesa

中国引领着全球绿色出行领域：目前在中国道路上行驶的车辆中，十分之一是电动汽车

A China é líder mundial no sector da mobilidade verde: um em cada 10 veículos nas estradas chinesas já é eléctrico

A estratégia das marcas chinesas tem vindo a evoluir, passando da simples exportação de veículos para uma participação directa dos países lusófonos na cadeia de produção de valor

Uma mudança silenciosa tem vindo a despontar, ao longo dos últimos anos, nas estradas dos países de língua portuguesa: a penetração crescente de veículos eléctricos de origem chinesa. Estimulado pelo apetite local por formas de mobilidade mais verdes e pela elevada competitividade das marcas chinesas, este fenómeno – que se tem vindo a verificar de forma mais expressiva no Brasil e em Portugal, com países africanos de expressão portuguesa, como Angola, a surgirem como novas frentes de crescimento – apresenta-se como uma tendência de futuro.

O panorama mundial da mobilidade eléctrica tem vindo a ser redefinido pela China. O país afirma-se cada

vez mais como a maior base mundial de produção e venda de veículos eléctricos.

De acordo com dados da Agência Internacional de Energia (AIE), no ano passado, foram comercializados mais de 17 milhões de veículos eléctricos novos a nível internacional – incluindo eléctricos a bateria (também conhecidos como “BEV”, da sigla em inglês) e híbridos “plug-in” (chamados de “PHEV”) –, o equivalente a uma quota de mercado superior a 20 por cento. A China liderou, de forma destacada, o ranking por nações: um em cada dois novos veículos comercializados no país em 2024 era eléctrico, o equivalente a mais de 11 milhões de unidades vendidas. A AIE estima que, actualmente, um décimo dos veículos nas estradas chinesas já seja movido a electricidade, incluindo híbridos “plug-in”.

A maturidade alcançada pelo sector na China traduz-se em mais do que vendas: tem reflexo no que toca à capacidade de inovação tecnológica por parte das marcas locais, assim como em relação à integração de valor acrescentado nas respectivas cadeias de produção. Também neste campo, as construtoras chinesas estão



a apostar no mundo lusófono, nomeadamente para a instalação de unidades de montagem de veículos e produção de componentes essenciais à mobilidade eléctrica, como baterias.

Brasil, um mercado-chave

Em território brasileiro, os veículos eléctricos gozam já de uma elevada taxa de penetração. O sector da mobilidade verde registou um novo recorde de vendas no ano passado, com 177.358 veículos ligeiros matriculados, um crescimento anual de 89 por cento, de acordo com a Associação Brasileira do Veículo Eléctrico (ABEV).

A tendência de crescimento tem vindo a manter-se em 2025: a ABEV prevê que as vendas anuais devam ultrapassar a marca das 200 mil unidades. Nos primeiros oito meses do ano, já tinham sido matriculados 126.087 veículos eléctricos, de acordo com a associação.

“Esses números são significativos por vários motivos”, defende o Presidente da ABVE, Ricardo Bastos. “As vendas de electrificados continuam elevadas, mesmo

中国品牌战略升级，从单纯的汽车出口转向让葡语国家参与到产业价值链中

近年来，葡语国家的公路上正悄然上演着变革：来自中国的电动汽车正持续提升其普及率。这一现象受当地绿色出行需求和中国品牌高度竞争力的驱动，在巴西和葡萄牙表尤为明显，安哥拉等非洲葡语国家也正成为新的增长前沿。

中国正在重塑全球电动汽车产业发展格局，其全球最大电动汽车生产和销售市场的地位不断巩固。

根据国际能源署（IEA）的数据，去年全球新售出电动汽车超过1,700万辆，包括电池电动汽车（简称BEV）和插电式混合动力汽车（简称PHEV），在全球汽车市场中的份额超过20%。中国销量在各国排名中遥遥领先：2024年，中国每卖出两辆新车就有一辆是电动汽车，总销量超过1,100万辆。国际能源署预计，目前在中国道路上行驶的车辆中，十分之一是电动汽车，包括插电式混合动力汽车。

中国电动汽车产业所达到的成熟度不仅体现在销量，更在于本土品牌的技术创新能力，以及产业价值链中附加值的整合能力。中国制造商亦将目光投向葡语国家，计划在当地设立整车组装厂及电池等电动汽车核心零部件的生产基地。

关键市场 – 巴西

在巴西，电动汽车的普及率已相当高。根据巴西电动汽车协会的数据，该国绿色出行领域去年创下新的销售记录，轻型车辆注册量为177,358辆，年增长率达89%。

这一增长趋势在2025年得以延续：巴西电动汽车协会预测，今年年销量将突破20万辆大关。协会数据显示，今年前八个月，电动汽车注册量达126,087辆。

巴西电动汽车协会主席里卡多·巴斯托斯表示：“这些数字具有重要意义，因为即使面临高利率和巴西政府近期上调电动汽车进口税等不利因素，电动汽车销量依然保持强劲。”他强调：“若当前态势持续，预计2025年销量将实现较上年同期超20%的增长，这一增速将达巴西汽车市场整体平均增速的三倍。”

比亚迪是在巴西运营的主要中国电动汽车品牌之一，其总部位于毗邻澳门的广东省深圳市。去年，比亚迪在巴西的汽车销量超过72,000辆，年增长率超过300%。比亚迪的成功不仅在于销量，其旗下车型还荣获巴西专业媒体颁发的数十项大奖。

目前，比亚迪在巴西有190家门店，业务覆盖全国各地。该品牌于2014年在巴西设厂，在电池电动汽车的销售排名中处于领先地位，截至8月，其市场份额已达74%。

“我们是成长最快的品牌，”比亚迪巴西高级副总裁亚历山大·巴尔迪表

diante de taxas de juro altas e do aumento do imposto de importação de veículos eléctricos” introduzido recentemente pelas autoridades brasileiras. Segundo refere o responsável, “confirmando-se o cenário mais provável, teremos um aumento das vendas acima de 20 por cento em 2025 sobre o ano anterior, o que representa um crescimento três vezes mais rápido do que a média do conjunto do mercado automóvel brasileiro”.

Uma das principais marcas chinesas de veículos eléctricos a operar no país é a BYD, sediada em Shenzhen, na província de Guangdong, vizinha de Macau. No ano passado, a empresa ultrapassou os 72 mil carros vendidos no Brasil, o que representa um aumento anual superior a 300 por cento. O sucesso não foi só de vendas: os modelos da marca receberam dezenas de galardões atribuídos pela imprensa especializada do Brasil.

A BYD está hoje presente em todo o país lusófono, com 190 lojas em operação. A fabricante, que chegou

ao Brasil em 2014, lidera com larga vantagem o ranking de vendas de veículos eléctricos de tipo BEV – isto é, movidos a bateria –, com uma quota de mercado de vendas que, em Agosto, se fixou em 74 por cento.

“Somos a marca que mais cresce”, comenta Alexandre Baldy, Vice-Presidente Sénior da BYD Brasil. “O carro electrificado, quer seja 100 por cento eléctrico ou híbrido, já é uma realidade no país, uma tendência consolidada.”

A BYD está igualmente presente noutros segmentos do mercado brasileiro de transporte eléctrico. Desde 2021, quando entregou o seu primeiro autocarro articulado 100 por cento eléctrico no país, que a BYD tem vindo a ampliar a presença na área do transporte colectivo sustentável. Em 2023, a empresa alcançou a marca de 100 veículos em operação neste segmento no Brasil, tendo a meta de chegar a 500 unidades até ao final do ano.

Outra fabricante chinesa, a Great Wall Motors ou GWM, reconhecida pelos seus SUV, tem também vindo a

比亚迪现已遍布全巴西，并有190家门店

A BYD está hoje presente em todo o Brasil, com uma rede de 190 pontos de venda no país



ganhar destaque no país lusófono. A subsidiária brasileira da empresa atingiu em Julho deste ano um novo marco histórico: 3.930 veículos comercializados, o maior volume mensal desde o início das operações da marca no país, em Abril de 2023.

Pólo de produção

A estratégia das fabricantes chinesas de veículos eléctricos para o Brasil tem, entretanto, vindo a ganhar novas dimensões. O país passou a ser visto também como uma importante base de produção e montagem, visando servir o mercado de toda a América Latina. Nesse sentido, várias empresas chinesas estão a instalar fábricas de grandes dimensões em território brasileiro, o que lhes permite igualmente evitar o impacto das tarifas alfandegárias do Brasil sobre veículos eléctricos importados, além de servir para criar postos de trabalho



示, “无论是电池电动还是混合动力车型, 电动汽车在巴西已十分常见, 这是不可逆转的趋势。”

比亚迪在巴西电动交通市场的其他领域同样有所布局。自2021年在巴西交付首辆纯电动铰链巴士起, 比亚迪不断扩大其在可持续公共交通领域的影响力。2023年, 比亚迪在巴西运营的纯电动铰链巴士达100辆, 目标是到今年年底增至500辆。

另一家以SUV车款闻名的中国制造商长城汽车在巴西也备受瞩目。该企业的巴西子公司于今年7月创下了新的历史纪录: 当月销量达3,930辆, 这是长城汽车自2023年4月在巴西开始运营以来的最高月度销量。

生产枢纽

中国电动汽车制造商在巴西的发展战略正不断开拓新维度。巴西被视为重要的生产和组装基地, 旨在服务整个拉丁美洲市场。为此, 多家中国企业正在巴西建设大型工厂, 这样不仅能够有效避免巴西对进口电动汽车征收关税的影响, 更有助于创造优质就业岗位, 推动深化中巴经济关系发展。

对巴西本土化生产的战略布局获得了巴西政府层面的支持。今年5月, 巴西总统卢拉访问中国首都北京时表示, 过去10年间, 中国对巴西的直接投资排名从第14位跃升至第5位。

卢拉在访华时强调: “为保持两国互利共赢发展势头, 我们正重振巴西政府的规划能力。”他指出: “巴西新工业计划为中国和巴西企业搭建了建立新合作伙伴关系关系的平台。”该计划是巴西政府去年初推出的产业政策, 旨在推动巴西工业自2024年至2033年间的发展。可持续交通是该计划的核心领域之一。

目前, 至少有两家中国电动汽车制造商正在巴西设立大型组装厂。比亚迪投资55亿雷亚尔(超过10亿美元)在巴伊亚州卡马萨里建设工业综合体, 该综合体占地460万平方米, 相当于645个足球场。长城汽车于8月在巴西设立其第一间工厂, 巴西总统卢拉出席了竣工投产仪式。

2023年7月, 比亚迪宣布在巴伊亚州设厂, 通过改造另一家外国制造商的旧工业园实现资源再利用。建设工程于2024年3月启动, 同年7月, 比亚迪在巴西生产的首款电动汽车下线。

该工厂初始年产能为15万辆, 未来或实现翻倍。比亚迪表示, 所有扩建阶段完成后, 该项目预计可直接或间接创造多达2万个就业岗位。

比亚迪在巴西的投资还包括开发一款“弹性燃料”(flex)混合动力发动机, 该技术由中巴两国科学家合作设计和制造。弹性燃料混动系统将电动机与内燃机相结合, 既可以加注汽油, 也可以使用

qualificados e contribuir para o aprofundamento das relações económicas sino-brasileiras.

A aposta na produção no Brasil é apoiada pelas autoridades do país lusófono. Durante uma visita em Maio deste ano à capital chinesa, Pequim, o Presidente brasileiro, Lula da Silva, recordou que, na última década, a China saltou da 14.^a posição para o quinto posto no ranking de investimento directo na nação sul-americana.

“Para manter essa trajectória mutuamente benéfica, estamos a recuperar a capacidade de planeamento do Estado brasileiro”, afirmou na altura o governante. “O programa Nova Indústria Brasil é uma plataforma para que empresas chinesas e brasileiras possam construir novas parcerias”, acrescentou então Lula da Silva, em referência a uma política industrial lançada pelo seu Governo no início do ano passado, com o objectivo de impulsionar o desenvolvimento da indústria brasileira até 2033. A mobilidade sustentável é um dos vectores principais dessa agenda.

Pelo menos duas fabricantes chinesas de veículos eléctricos estão a instalar unidades de montagem de grandes dimensões no Brasil. A BYD está a investir 5,5 mil milhões de reais (mais de mil milhões de dólares americanos) no seu complexo de Camaçari, no estado da Bahia — uma mega-estrutura que ocupa 4,6 milhões de metros quadrados, o equivalente a 645 campos de futebol. Já a GWM inaugurou em Agosto a sua primeira fábrica em solo brasileiro, num evento que contou com a presença do Presidente Lula da Silva.

A decisão de avançar com a fábrica na Bahia foi anunciada pela BYD em Julho de 2023, reutilizando um antigo complexo industrial de uma outra fabricante estrangeira. As obras começaram em Março de 2024 e, em Julho deste ano, saiu da linha de montagem o primeiro veículo eléctrico da BYD produzido no Brasil.

A fábrica arrancou com uma capacidade anual de produção de 150 mil veículos, que pode duplicar no futuro. Quando todas as fases de expansão estiverem concluídas, o projecto deve gerar até 20 mil empregos directos e indirectos, de acordo com a empresa.

O investimento da BYD no Brasil inclui também o desenvolvimento de um motor híbrido “flex”, projectado e construído numa cooperação entre cientistas chineses e brasileiros. Os híbridos “flex” combinam um motor eléctrico com um motor a combustão interna, que pode ser abastecido tanto com gasolina como com etanol, o combustível verde mais emblemático do Brasil.

“A BYD é uma empresa feita por engenheiros e uma das que mais investem em investigação e desenvolvimento no mundo”, afirmou em Julho Stella Li, Vice-Presidente Executiva Global e Directora-Executiva da BYD Américas e Europa. “Toda essa tecnologia agora está presente na nossa fábrica brasileira”, acrescentou a executiva, aquando da apresentação do primeiro veículo produzido na unidade da Bahia.

Quanto à GWM, Agosto deste ano marcou a inauguração da sua fábrica em Iracemápolis, no estado de São Paulo, e o consequente início da produção nacional de veículos eléctricos no Brasil. A fábrica conta com uma área total de 1,2 milhões de metros quadrados e capacidade para produzir 50 mil veículos por ano. A



长城汽车设于巴西的首家工厂8月举行竣工投产仪式，该国总统卢拉·达席尔瓦出席了仪式

A cerimónia de inauguração da primeira fábrica da GWM em solo brasileiro, que decorreu em Agosto, contou com a presença do Presidente do país, Lula da Silva

unidade arrancou com 600 trabalhadores e deve gerar, até ao final do ano, cerca de 1.000 empregos directos.

Um dos objectivos, de acordo com a fabricante chinesa, é dar prioridade a fornecedores locais. No primeiro ano, componentes como pneus, vidros, bancos e peças eléctricas, entre outros, serão já obtidos através de parceiros no Brasil.

A GWM tem ainda prevista a criação de um centro de investigação e desenvolvimento no país lusófono, o primeiro da marca na América do Sul. O número de concessionários deve, entretanto, continuar a crescer: a meta é chegar a 130 pontos de venda em território brasileiro até ao fim do ano. Os investimentos totais da GWM no Brasil devem, de acordo com a empresa, atingir 10 mil milhões de reais até 2032.

“O Brasil é estratégico para a GWM. Com esta fábrica, não estamos apenas a produzir carros, mas também a gerar empregos de qualidade no país e a desenvolver tecnologia e inovação para todo o continente”, afirmou Mu Feng, CEO da GWM Global, aquando da inauguração da nova unidade de produção. “Queremos que o Brasil seja a nossa base para crescer na América Latina, com produtos pensados para o consumidor local e com o melhor da tecnologia global”, reforçou na altura.

A tendência tem atraído outros grupos chineses.



小鹏汽车是进驻葡萄牙市场的中国电动汽车制造商之一
A XPeng é uma das fabricantes chinesas de veículos eléctricos presentes no mercado português



中国中创新航科技公司于葡萄牙设立电动汽车锂电池工厂项目启动仪式
Cerimónia de lançamento do projecto da chinesa CALB para uma fábrica de baterias de lítio em Portugal

Dados da Associação Automóvel de Portugal mostram que a BYD é a marca que mais cresce no país no segmento dos veículos ligeiros 100 por cento eléctricos: em Agosto deste ano, tinha já saltado para a liderança mensal do ranking. A marca deu entrada no mercado luso há menos de dois anos, associando-se ao grupo local Salvador Caetano para a comercialização e distribuição de veículos. A parceria estende-se ao segmento dos camiões comerciais eléctricos.

A BYD não está sozinha. O grupo Salvador Caetano tem acordos de importação e distribuição com outras marcas chinesas de veículos eléctricos, como a Voyah, Dongfeng e M-Hero, todas sob a alçada da fabricante Dongfeng Motor Corporation. Além disso, a empresa portuguesa é ainda representante da também chinesa XPeng.

Tal como acontece com o Brasil, Portugal é visto pelo sector chinês de veículos eléctricos como tendo potencial para acolher bases de produção, por exemplo, na área dos componentes automóveis. Neste âmbito, destaca-se o investimento de dois mil milhões de euros (cerca de 2,4 mil milhões de dólares americanos) anunciado pela chinesa CALB para a construção, na cidade portuguesa de Sines, de uma fábrica de baterias de lítio para automóveis eléctricos. A unidade deve entrar em funcionamento até 2028, criando 1.800 empregos directos.

De acordo com uma nota do Governo português, o projecto da CALB - oficialmente lançado em Fevereiro deste ano - “terá um impacto significativo na economia portuguesa”, tendo sido reconhecido como Projecto de Interesse Nacional. “Num contexto de transformação e transição do sector automóvel à escala europeia e mundial,

este investimento vem dotar Portugal de competências e 'know-how' na cadeia de valor dos veículos eléctricos”, referem as autoridades lusas.

PALOP no horizonte

Em diversos Países Africanos de Língua Oficial Portuguesa (PALOP), como Angola, Cabo Verde e Moçambique, a transição para uma mobilidade verde começa a ganhar prioridade na agenda pública. Tal entrelaça-se com a estratégia mais ampla das fabricantes chinesas de reforçar a sua presença em África, parte da política de exportações verdes promovida pelas autoridades da China.

Em Angola, têm sido dados passos como a criação de legislação para regular a mobilidade verde e a introdução de benefícios fiscais para a importação deste tipo de veículos. As autoridades nacionais já se comprometeram publicamente no sentido de liderar através do exemplo, apostando na aquisição gradual de veículos eléctricos aquando da renovação da sua frota. Tal visa, por um lado, criar procura que estimule o desenvolvimento de uma rede de importação e venda de veículos eléctricos e, por outro, criar incentivos à instalação de pontos de carregamento.

Várias marcas automóveis chinesas já dispõem de presença em Angola. Embora muitos dos modelos disponíveis ainda diga respeito a veículos a combustão interna, a oferta de opções verdes está a subir. Um exemplo recente é o da marca chinesa DFSK, que iniciou operações em Angola este ano, lançando modelos eléctricos que a empresa diz serem adaptados à realidade local.

Já Cabo Verde definiu como objectivo alcançar a fasquia de 25 por cento de veículos eléctricos no parque nacional até 2030. Para isso, o Governo tem vindo a implementar várias medidas: foi recentemente concluída a instalação de uma rede pública de carregamento de veículos eléctricos, com 40 postos, cobrindo todas as ilhas habitadas de Cabo Verde. No ano passado, os veículos eléctricos representaram já cerca de 8 por cento de todas as novas matrículas de veículos ligeiros no arquipélago, de acordo com as autoridades.

Em Moçambique, o sector empresarial é uma das forças motrizes da adopção de veículos verdes. A empresa Cimentos de Moçambique revelou, em Maio deste ano, ter introduzido camiões basculantes eléctricos, bem como pás mecânicas, na sua frota de apoio, dedicados ao transporte e manuseamento de matérias-primas. Outra empresa moçambicana, a MetroBus, anunciou, em Setembro, a chegada do seu primeiro autocarro totalmente eléctrico para transporte urbano. Tratou-se de um veículo articulado de 18 metros, fabricado pela China Railway Rolling Stock Corporation, com capacidade para 140 passageiros e uma autonomia de até 500 quilómetros por carga.

Numa outra vertente, as autoridades moçambicanas querem também estimular a presença do país nas cadeias de valor associadas à produção de veículos eléctricos. Tal passa por aumentar a produção de grafite destinada a baterias, uma área onde o país conta com importante investimento chinês. ■

车集团有限公司旗下品牌岚图、东风和猛士。此外，该企业还是中国品牌小鹏汽车的官方代理。

与巴西战略布局相似，葡萄牙也被中国电动汽车行业视为潜在的汽车部件生产基地。因此，中国中创新航科技公司宣布投资20亿欧元（约合24亿美元）在葡萄牙锡尼什市设立电动汽车锂电池工厂。该工厂预计于2028年前投产，将直接创造1,800个就业岗位。

葡萄牙政府表示，今年2月正式启动的中创新航锂电池项目“将对葡萄牙经济产生重大影响”，已被认定为“国家利益项目”。葡萄牙政府强调：“在欧洲乃至全球汽车产业转型与变革背景下，该投资项目将使葡萄牙获得电动汽车价值链领域的关键技术和专业知识。”

展望非洲葡语国家市场

在安哥拉、佛得角和莫桑比克等多个非洲葡语国家，向绿色出行的转型正逐渐成为发展议程的优先事项。这与中国制造商加强非洲市场布局的宏观战略不谋而合，而绿色出行也是中国政府推动绿色出口政策的重要组成部分。

安哥拉政府已采取多项举措，包括通过立法规范绿色出行、为电动汽车进口提供税务优惠等。政府公开承诺将发挥示范引领作用，在政府车辆更新换代时优先采购电动汽车。此举一方面可以创造需求，推动电动汽车进口和销售网络发展；另一方面为充电基础设施建设提供政策激励。

多家中国汽车品牌已成功进驻安哥拉市场。尽管现有车型仍以传统燃油车为主，但绿色出行的需求正在增加。中国品牌东风小康就是近期的范例，该企业今年正式开始在安哥拉运营，推出多款据称深度适配当地使用场景的电动车型。

佛得角则制定了2030年前实现全国电动汽车保有量占比达25%的目标。为此，政府持续推出多项配套措施：公共电动车充电网络于近期刚刚落成，共设有40个充电桩，覆盖佛得角国内所有有人岛屿。官方数据显示，去年佛得角电动汽车数量约占境内所有新上牌轻型车辆的8%。

在莫桑比克，企业是推动绿色交通工具普及的重要力量。莫桑比克水泥公司于今年5月表示，已在其车队中引入电动自卸卡车和电动挖掘机，专门用于原材料的运输和装卸作业。另一家莫桑比克企业MetroBus于9月宣布推出首款用于城市交通的全电动公交车，采用由中国铁路车辆股份有限公司制造的18米铰接式公交车，额定载客量140人，单次充电续航里程达500公里。

另一方面，莫桑比克政府还着力推动该国深度参与电动汽车产业价值链，重点举措包括提升电池用石墨产量，这也正是中国对莫桑比克的重点投资领域之一。 ■



中葡论坛常设秘书处几内亚比绍举办招待会
Recepção organizada pelo Secretariado Permanente do Fórum de Macau na Guiné-Bissau

中葡论坛常设秘书处代表团访问几内亚比绍 Delegação do Secretariado Permanente do Fórum de Macau visita Guiné-Bissau

Representantes defendem iniciativas pragmáticas para fomentar desenvolvimento sustentável e benefícios mútuos

Uma delegação do Secretariado Permanente do Fórum de Macau, liderada pelo Secretário-Geral, Ji Xianzheng, realizou uma visita institucional à Guiné-Bissau, entre 30 e 31 de Julho.

Durante a estadia no país, a delegação teve encontros de cortesia com o Embaixador da China na Guiné-Bissau, Yang Renhuo, e com o Ministro da Economia, Plano e Integração Regional da Guiné-Bissau, Soares Sambú. A delegação do Secretariado Permanente foi também anfitriã de uma recepção em Bissau e visitou uma empresa chinesa com negócios na nação africana.

No encontro com o Ministro Soares Sambú, o Secretário-Geral destacou os progressos na implementação do “Plano de Acção para a Cooperação Económica e Comercial (2024-2027)”, assinado na 6.ª Conferência Ministerial do Fórum de Macau, bem como das Medidas da China para a Promoção da Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, anunciadas na mesma ocasião. Ji Xianzheng realçou o compromisso do Secretariado Permanente em manter uma comunicação estreita com os departamentos relevantes

do Governo da Guiné-Bissau, com o objectivo de avançar conjuntamente nos esforços de implementação efectiva do Plano de Acção.

Por seu lado, o Ministro Soares Sambú enalteceu o papel de plataforma e a influência do Fórum de Macau, reiterando a disponibilidade da Guiné-Bissau para participar proactivamente nos assuntos deste mecanismo multilateral de cooperação. O governante referiu que o país irá envidar esforços, em conjunto com os restantes países participantes do Fórum de Macau, para implementar plenamente as iniciativas consagradas no Plano de Acção, bem como para continuar a aprofundar a cooperação em diversos sectores tradicionais no enquadramento do Fórum de



常设秘书处秘书长季先峥（右）、几内亚比绍经济计划与区域一体化部部长桑布（中）及中国驻几内亚比绍大使杨仁火（左）发表致辞
Discursos do Secretário-Geral, Ji Xianzheng (dir.), o Ministro da Economia, Plano e Integração Regional da Guiné-Bissau, Soares Sambú (centro), e o Embaixador da China na Guiné-Bissau, Yang Renhuo (esq.)

代表团倡导务实举措以促进可持续发展与互利共赢

7月30日至31日，中葡论坛常设秘书处秘书长季先峥率秘书处代表团访问几内亚比绍。

期间，代表团拜会了中国驻几内亚比绍大使杨仁火、几内亚比绍经济计划与区域一体化部部长桑布，举办了中葡论坛常设秘书处招待会，并考察了当地中资企业。

会见经济计划与区域一体化部部长桑布时，季先峥秘书长重点介绍了中葡论坛第六届部长级会议《经贸合作行动纲领（2024—2027）》及中方举措成果落实工作进展。他强调，常设秘书处愿与几内亚比绍有关部门保持密切沟通，共同推进行动纲领的有效落实。

桑布高度肯定中葡论坛平台作用和影响力，重申几内亚比绍愿继续积极参与论坛各项事务。桑布表示，几

内亚比绍将与中葡论坛各与会国一道推动落实行动纲领各项举措，继续在中葡论坛框架下开展农业、渔业及基础设施建设等传统领域合作，重点支持中小企业，并在数字经济等新兴领域探索合作机会，以提升本国生产力，促进现代化和工业化发展。

此外，他也表示希望更好利用与中方合作的重要融资工具，特别是中葡合作发展基金，帮助提高本国产品附加值，助力几内亚比绍社会经济发展，改善民生。

坚定承诺

在常设秘书处几内亚比绍首都举办的招待会上，季先峥秘书长在欢迎辞中强调，中葡论坛各与会国始终信守共同发展初心，秉持合作共赢理念。

Macau. Nesse sentido, destacou as áreas da agricultura, das pescas e da construção de infra-estruturas, salientando também o apoio às pequenas e médias empresas e a exploração de iniciativas de cooperação em domínios emergentes, como a economia digital, enquanto oportunidades para potenciar a capacidade produtiva, a modernização e a industrialização da Guiné-Bissau.

Além disso, o Ministro expressou o desejo de se tirar bom proveito dos importantes instrumentos de financiamento no âmbito da cooperação com a China, particularmente o Fundo de Cooperação e Desenvolvimento China-Países de Língua Portuguesa, no sentido de incrementar o valor agregado dos produtos nacionais, impulsionar o desenvolvimento socioeconómico e melhorar a vida da população guineense.

Na recepção organizada pelo Secretariado Permanente na capital

guineense, o Secretário-Geral afirmou, no seu discurso de boas-vindas, que os países participantes do Fórum de Macau têm permanecido fiéis à aspiração inicial de desenvolvimento comum, bem como mantido um compromisso inabalável para com o princípio de cooperação de ganhos compartilhados.

Compromisso inabalável

Os Ministros presentes na 6.ª Conferência Ministerial tomaram boa nota dos esforços de todas as partes envolvidas na construção de alta qualidade da iniciativa “Uma Faixa, Uma Rota”, manifestando o compromisso de promover um sistema comercial multilateral e universal, baseado em regras, aberto, não discriminatório e equitativo, bem como uma globalização económica que garanta maior abertura, inclusão, benefícios partilhados, equilíbrio e ganhos compartilhados, destacou Ji Xianzheng.

Na sua intervenção, o Embaixador Yang Renhuo apontou que, no ano passado, o Presidente da Guiné-Bissau, Umaro Sissoco Embaló, efectuou uma visita de Estado bem-sucedida à China, estabelecendo uma parceria estratégica entre os dois países.

No primeiro semestre do corrente ano, várias empresas chinesas visitaram a Guiné-Bissau para explorar o mercado e oportunidades de investimento. No âmbito do estreitamento das relações, a China tem activamente prestado apoio e está disposta a trabalhar com a Guiné-Bissau para promover iniciativas pragmáticas no âmbito do Fórum de Macau, fomentando um desenvolvimento económico sustentável, frisou o diplomata.

A recepção contou também com um discurso do Ministro Soares Sambú e uma apresentação temática do Director-Geral da Empresa de Gestão do Fundo de Cooperação e Desenvolvimento China-Países de Língua Portuguesa, Zhang Jian.

Estiveram também presentes no evento outros sete Ministros da Guiné-Bissau, nomeadamente: o Ministro dos Recursos Naturais, Malam Sambú; o Ministro da Energia, José Casimiro Varela; o então Ministro do Turismo e Artesanato, Alberto Demba Turé; o Ministro das Obras Públicas, Habitação e Urbanismo, José Carlos Esteves; o Ministro do Comércio e Indústria, Orlando Mendes Viegas; o então Ministro da Educação Nacional, Ensino Superior e Investigação Científica, Herry Mané; e a então Ministra da Cultura, Juventude e Desportos, Maria da Conceição Évora.

Cerca de 110 personalidades, incluindo representantes da Embaixada da China na Guiné-Bissau, funcionários do Governo guineense, empresários e representantes dos meios de comunicação, participaram na recepção.

A delegação do Secretariado Permanente incluiu os Secretários-Gerais Adjuntos, Danilo Henriques e António Lei, o Delegado da Guiné-Bissau, Abdú Jaquité, e a Assessora do Gabinete de Administração, Liu Yimei. ■



拜会几内亚比绍经济计划与区域一体化部部长桑布
Visita de cortesia ao Ministro Soares Sambú



嘉宾在招待会上相互交流
Intercâmbio entre os convidados na recepção

他表示，第六届部长级会议与会各国部长注意到相关各方在推动落实高质量共建“一带一路”所作的努力，同意推动建设普遍、基于规则、开放、非歧

视和公平的多边贸易体制，推动经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、均衡、共赢的方向发展。

杨仁火大使在致辞中指出，去年几内亚比绍总统恩巴洛成功对中国进行国事访问，两国建立战略伙伴关系。

他强调，今年上半年已有多批中国企业前往几内亚比绍考察市场、寻求投资机会，中方持续积极支持，并愿与几内亚比绍共同推动中葡论坛的务实举措，促进经济可持续发展。

在招待会上，桑布部长亦发表致辞，中葡合作发展基金管理公司总经理张健做专题推介。

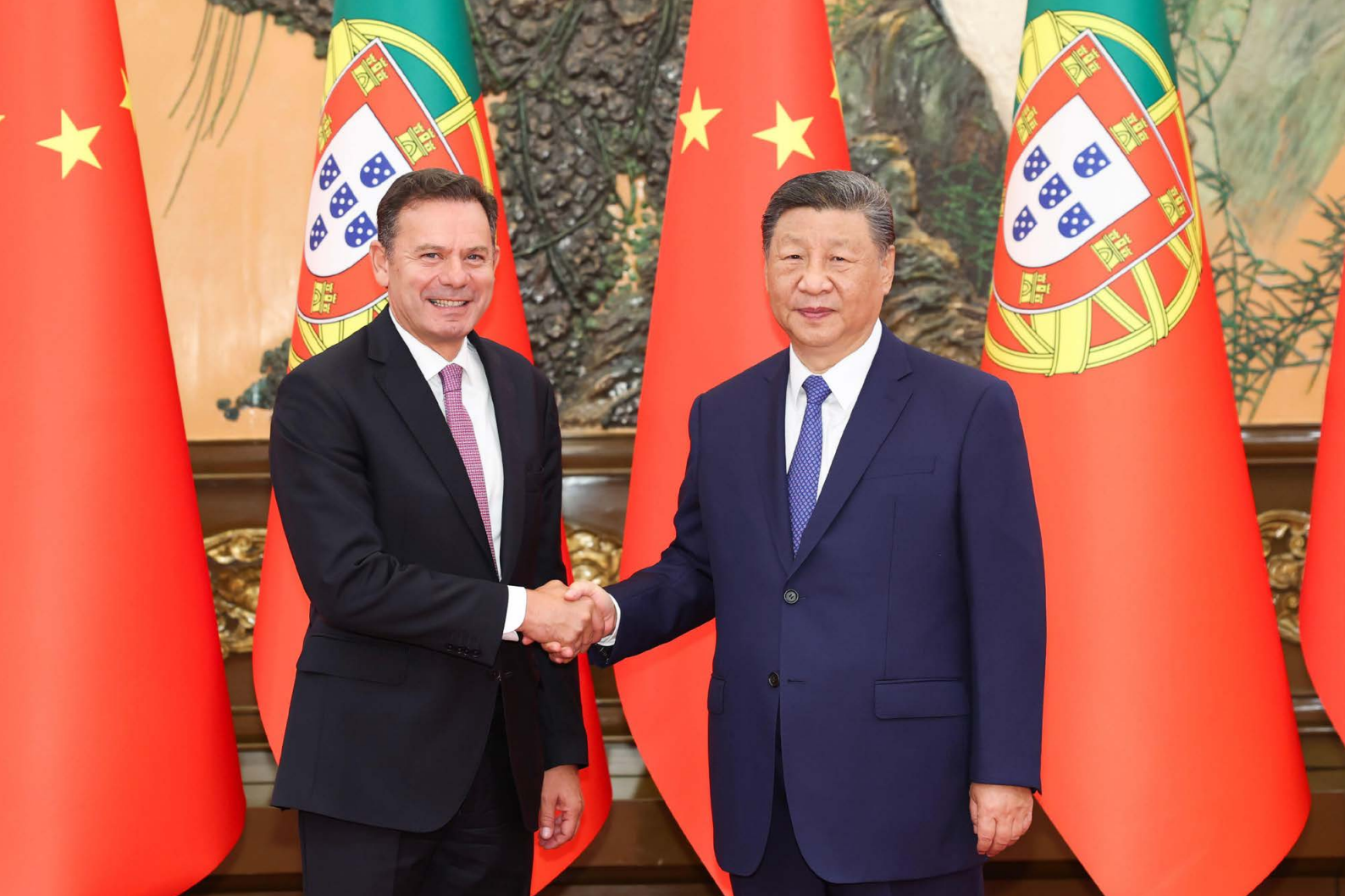
几内亚比绍的另外七位部长也出席了此次招待会，包括自然资源部部长马兰·桑布、能源部部长卡西米罗、旅游与手工业部部长图雷、公共工程、住房与城市化部部长埃斯特维斯、贸易与工业部部长维埃加斯、国家教育、高等教育与科研部部长马内、以及文化青年与体育部部长埃沃拉。

中国驻几内亚比绍大使馆、几内亚比绍政府官员、商界人士及媒体代表等约110人出席招待会。

常设秘书处副秘书长东晨光、李子蔚，几内亚比绍派驻代表夏德及行政办公室顾问刘伊美等随团参加了有关活动。 ■



常设秘书处代表团访问几内亚比绍一间中资企业
Visita da delegação do Secretariado Permanente a uma empresa chinesa na Guiné-Bissau



葡萄牙总理路易斯·蒙特内格罗（左）与中国国家主席习近平（右）
O Primeiro-Ministro de Portugal, Luís Montenegro (esq.), e o Presidente da China, Xi Jinping (dir.)

葡萄牙总理访华冀加强双边合作

Primeiro-Ministro português na China para reforçar cooperação bilateral

O líder do Governo português deslocou-se a Pequim em Setembro, numa altura em que se assinala o 20.º aniversário da parceria estratégica global entre a China e Portugal

O Primeiro-Ministro de Portugal, Luís Montenegro, efectuou em Setembro uma visita oficial à China – a sua primeira enquanto chefe de Governo – para vários encontros com dirigentes do país. O périplo, que incluiu passagens por Pequim e Macau, teve como ponto alto uma reunião com o Presidente chinês, Xi Jinping.

Durante o encontro, que decorreu no Grande Palácio do Povo, na capital chinesa, o Presidente

Xi sublinhou o papel singular de Macau como plataforma de ligação entre a China e os Países de Língua Portuguesa e a necessidade de valorização de mecanismos como o Fórum de Macau, de forma a alcançar benefícios recíprocos mais amplos. O líder chinês defendeu igualmente o reforço do intercâmbio em áreas como a cultura, a educação, o turismo e a investigação científica.

Durante o encontro com Luís Montenegro, Xi Jinping recordou

a questão do retorno de Macau à Pátria, que se concretizou em 1999, tendo sido solucionada entre os dois países de forma adequada através de consultas amistosas. O Presidente da China notou ainda que, nos últimos anos, a cooperação sino-portuguesa alcançou resultados relevantes em diversas áreas, constituindo um exemplo de respeito mútuo e benefícios recíprocos entre países com diferentes sistemas sociais e realidades nacionais.

Xi Jinping sublinhou que, em 2025, se assinala o 20.º aniversário da criação da parceria estratégica global entre a China e Portugal, manifestando a disponibilidade das autoridades chinesas para reforçar a comunicação estratégica com as suas congéneres portuguesas, elevando as relações bilaterais a novos patamares. O líder chinês sublinhou a importância de aprofundar a amizade entre os dois países, aumentar a confiança mútua, fomentar a articulação das respectivas estratégias de desenvolvimento e explorar o potencial de áreas emergentes como a inovação, o desenvolvimento sustentável, os oceanos e a medicina.

Numa referência ao contexto internacional, Xi Jinping afirmou que, quanto mais volátil e incerta se torna a situação global, maior é a necessidade de reforçar a comunicação, a confiança e a cooperação entre a China e a União Europeia. Nesse sentido, acrescentou esperar que Portugal colabore activamente na defesa da parceria China-União Europeia e na promoção de relações estáveis e construtivas entre os dois blocos.

中葡建立全面战略伙伴关系 20周年之际，葡萄牙政府首 脑9月访华

葡萄牙总理路易斯·蒙特内格罗于9月对中国进行正式访问，这是他首次以政府首脑身份访华并与多位中国政要举行会晤。访华行程涵盖北京和澳门，其中，与中国国家主席习近平的会见是此访重点。

习近平主席在北京人民大会堂会见蒙特内格罗总理，他指出，双方要发挥澳门独特桥梁作用，用好中国—葡语国家经贸合作论坛等机制，实现更高水平互利共赢。鼓励文化、教育、旅游、科研领域交往。

他回顾指出，双方通过友好协商妥善解决了澳门问题。近年来各领域合作取得重要成果，树立了不同社会制度、不同国情国家相互尊重、互利共赢的典范。

习近平主席表示，2025年是中葡建立全面战略伙伴关系20周年。中方愿同葡方加强战略沟通，把握双边关系正确方向，让中葡关系好上加好。双方要赓续传统友好，相互信任、相互支持。深化发展战略对接，拓展创新、绿色、海洋、医药等领域务实合作。他还强调，国际情势越是变乱交织，中欧越要加

强沟通、增进互信、深化合作。他希望葡方同中方一道，坚持中欧伙伴关系定位，推动中欧关系持续稳定健康发展。

蒙特内格罗表示，葡中关系历史悠久、面向未来，两国通过友好协商妥善解决澳门问题。过去25年澳门成功实践，充分证明葡政府当年作出了正确决定。

他承诺，葡方坚定致力于深化葡中友好合作，期待同中方增进政治互信，密切经贸联系，深化能源、金融、卫生、水利等方面合作。中国在国际事务中发挥至关重要作用，葡方愿同中方共同维护多边主义。他指中国是欧洲不可取代的合作伙伴，葡方愿为推动欧中关系健康稳定发展发挥积极作用。

双边关系稳固

访华期间，蒙特内格罗总理与中国国务院总理李强举行会谈。李强表示，中葡建交以来，双方始终相互信任、彼此尊重、互帮互助，推动双边关系健康稳定发展。

李强表示，中方愿同葡方密切高层交往，增进政治互信，推动各领域合作不断走深走实，为两国人民带来更多福祉。他强调，中方愿同葡方加强发展策略对接，用好中国—葡语国家经贸合作论坛等机制。



访华期间，路易斯·蒙特内格罗与中国国务院总理李强举行会谈

Durante a visita à China, Luís Montenegro também se reuniu com o Primeiro-Ministro do Conselho de Estado, Li Qiang

Por seu lado, Luís Montenegro sublinhou que as relações entre os dois países têm uma dimensão histórica, mas também uma forte orientação para o futuro, recordando igualmente a resolução da questão de Macau através de diálogo construtivo. Destacou ainda o êxito alcançado pelo território nos últimos 25 anos.

O Primeiro-Ministro português garantiu que o país europeu está empenhado em aprofundar a cooperação com a China, reforçar a confiança política mútua, estreitar os laços económicos e comerciais existentes e promover parcerias em sectores como a energia, as finanças, a saúde e a gestão de recursos hídricos. Acrescentou que a China desempenha um papel essencial nos assuntos internacionais e afirmou estar pronto a cooperar na defesa do multilateralismo. Realçou ainda que a China é um parceiro insubstituível para a Europa e que Portugal pretende desempenhar um papel activo no desenvolvimento saudável e estável das relações sino-europeias.

Relações sólidas e estáveis

Durante a visita oficial à China, Luís Montenegro teve também um encontro com o Primeiro-Ministro do Conselho de Estado, Li Qiang. O homólogo chinês sublinhou que, desde o estabelecimento das relações diplomáticas entre a China e Portugal, os dois países têm mantido uma relação de confiança, respeito e apoio mútuos, promovendo um desenvolvimento sólido e estável dos laços bilaterais.

Li Qiang afirmou que a China está disponível para intensificar os contactos de alto nível com Portugal, reforçar a confiança política mútua e expandir a cooperação em diversas áreas, de forma a trazer benefícios concretos para os povos de ambos os países. O governante destacou também a importância de as duas nações alinharem as suas estratégias de desenvolvimento e de valorizarem mecanismos bilaterais e multilaterais como o Fórum de Macau.

O Primeiro-Ministro chinês defendeu igualmente o aprofundamento do comércio

bilateral, explorando áreas emergentes como a economia digital e a economia verde, bem como a criação de novos motores de crescimento, incluindo a exploração conjunta, por parte de empresas chinesas e portuguesas, de mercados de países terceiros. A China, acrescentou, está disposta a importar mais produtos agrícolas e alimentares portugueses e encoraja as suas empresas a investirem em Portugal, esperando que o país europeu lhes proporcione um ambiente de negócios favorável.

Por seu turno, Luís Montenegro afirmou que Portugal e a China mantêm uma forte amizade de longa data, com crescente confiança política e resultados positivos em vários domínios. Expressou gratidão pelo apoio a Portugal por parte do Governo chinês no domínio do desenvolvimento económico e social e salientou que o seu Governo pretende aproveitar o 20.º aniversário da parceria estratégica global para reforçar o diálogo e o intercâmbio a todos os níveis. O responsável declarou ainda que Portugal acolhe favoravelmente o investimento de empresas chinesas e pretende expandir a sua cooperação com a China.

A agenda de Luís Montenegro em Pequim incluiu também um encontro com o Presidente do Comité Permanente da Assembleia Popular Nacional da China, Zhao Leji. Ambos assinalaram o progresso das relações entre a China e

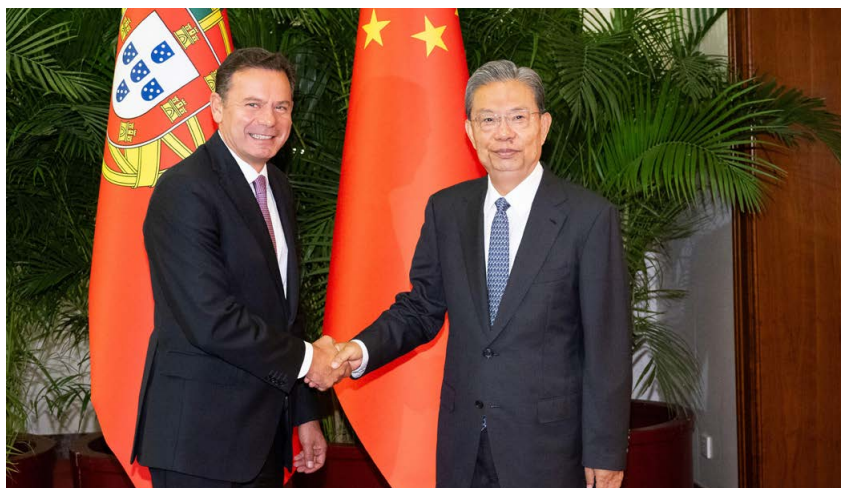
Portugal, tendo o responsável chinês acrescentado que a Assembleia Popular Nacional está disponível para intensificar o intercâmbio com o Parlamento português e reforçar a partilha de experiências em matéria de produção legislativa.

Potenciar o papel de Macau

Seguida da visita à capital chinesa, Luís Montenegro deslocou-se à Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), onde se reuniu com o Chefe do Executivo da RAEM, Sam Hou Fai. O Primeiro-Ministro português efectuou ainda uma visita às instalações da Escola Portuguesa de Macau e um encontro com a comunidade portuguesa radicada no território.

Luís Montenegro e o Chefe do Executivo da RAEM trocaram opiniões sobre como potenciar o papel único de Macau no processo de consolidação e reforço das relações amistosas entre a China e Portugal, e ainda como incentivar o fortalecimento contínuo do intercâmbio e da cooperação entre Macau e Portugal.

Sam Hou Fai assinalou a inclusão do território no itinerário de Luís Montenegro naquela que foi a sua primeira visita oficial à China enquanto Primeiro-Ministro de Portugal. Afirmou que tal era demonstrativo da importância e amizade atribuídas a Macau, potenciando a função da RAEM enquanto “interlocutor com



葡萄牙总理在北京还与中国全国人大常委会委员长赵乐际举行会见

Em Pequim, o Primeiro-Ministro português encontrou-se ainda com o Presidente do Comité Permanente da Assembleia Popular Nacional da China, Zhao Leji

precisão” entre a China e os Países de Língua Portuguesa.

Durante o encontro, Sam Hou Fai apresentou ao Primeiro-Ministro português as conquistas alcançadas por Macau em diferentes vertentes desde o retorno à Pátria, bem como as principais acções governativas e planos do actual Executivo. A nível governamental, sublinhou, a RAEM tem mantido uma boa comunicação e intercâmbio com a parte portuguesa e, através do mecanismo da Reunião da Comissão Mista Macau-Portugal, a cooperação bilateral tem sido crescentemente consolidada e aprofundada, nomeadamente com a assinatura de vários protocolos de cooperação.

O Chefe do Executivo sublinhou o envolvimento do Governo português no aprofundamento da cooperação entre a China, Portugal e a Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP), tirando pleno partido do papel de ponte desempenhado por Macau. O mesmo responsável destacou a parceria estratégica global estabelecida entre a China e Portugal, que se destaca pelo aproveitamento da plataforma de Macau na promoção do intercâmbio e da cooperação entre os dois países. Salientou ainda que a RAEM, a única região no mundo que tem o chinês e o português como línguas oficiais, está empenhada em construir uma plataforma de serviços comerciais entre a China e os Países de Língua Portuguesa através do Fórum de Macau e da implementação de outras medidas nesta área.

Por seu lado, o Primeiro-Ministro português enalteceu a implementação bem-sucedida do princípio “Um País, Dois Sistemas” em Macau e os enormes avanços alcançados pelo território. Elogiou ainda a preservação da diversidade cultural na RAEM, incluindo da cultura portuguesa.

Luis Montenegro assegurou a vontade de contribuir para o aprofundamento da cooperação entre Portugal e Macau em diversas vertentes, nomeadamente através da Comissão Mista Macau-Portugal, apoiando ainda Macau enquanto ponte de ligação entre a China, os Países de Língua Portuguesa e a CPLP. ■



路易斯·蒙特内格罗与澳门行政长官岑浩辉举行会晤

Reunião entre Luís Montenegro e o Chefe do Executivo da RAEM, Sam Hou Fai

李强表示，中方愿同葡方在数字经济、绿色经济等新兴领域深挖潜力，打造更多合作增长点，支持两国企业联手开拓第三方市场。他指出中方愿进口葡更多优质农食产品，鼓励更多中国企业赴葡投资，希望葡方营造良好营商环境。

蒙特内格罗表示，葡中两国传统友好，双方政治互信日益加深，各领域合作成果丰硕。感谢中方为葡经济社会发展提供宝贵支持，葡政府愿以两国建立全面战略伙伴关系20周年为契机，密切各级别对话交流。葡方欢迎中国企业赴葡投资兴业，希与中方积极拓展三方合作。

蒙特内格罗在北京还与中国全国人大常委会委员长赵乐际举行会见。双方高度肯定中葡关系发展进程，赵乐际表示，中国全国人大愿同葡议会深化友好交往，加强立法等经验交流。

发挥澳门作用

结束北京行程后，蒙特内格罗对澳门特别行政区进行访问。期间，他与澳门行政长官岑浩辉举行会晤、参观澳门葡文学校并与居澳葡人社团会面。在与岑浩辉会面时，双方围绕中葡两国在不断巩固和增进友好关系的进程中，进一步发挥澳门独特桥梁作用，以及持续加强澳葡交流合作等议题交换意见。

岑浩辉表示，蒙特内格罗总理把澳门特区作为首次访华行程的其中一站，充分体现了葡萄牙政府对澳门的重视和友好，将有利于更好发挥澳门作为中国与葡语国家“精准联系人”的作用。

岑浩辉向蒙特内格罗介绍了澳门回归以来在各领域不断取得的发展成就，以及本届特区政府的施政部署等。他表示，特区政府在官方层面与葡方保持畅顺往来，透过“澳葡联合委员会会议”机制，持续巩固及深化交流合作，务实推动各领域签署了多项合作协议。

岑浩辉强调，葡萄牙政府在中国与葡萄牙、葡语国家共同体深化合作上，积极推动澳门更好发挥桥梁作用。他强调，中葡建立全面战略伙伴关系，尤其注重在中葡交流合作中更好发挥澳门平台的作用。澳门作为世界上唯一以中文和葡文为官方语言的地区，通过承办中国—葡语国家经贸合作论坛及订定深化双方各领域合作的举措，致力打造“中国与葡语国家商贸合作服务平台”。

蒙特内格罗积极评价“一国两制”在澳门的成功实践和澳门回归以来取得的巨大成就，赞赏澳门保护包括葡萄牙在内的多元文化。

蒙特内格罗表示，希望通过“澳葡联合委员会”深化澳葡各领域合作，支持澳门在中国同葡语国家和葡语国家共同体合作方面发挥桥梁纽带作用。 ■



东帝汶国民议会议长费尔南达（左）与全国人大常委会委员长赵乐际（右）举行会谈
A Presidente do Parlamento Nacional de Timor-Leste, Maria Fernanda Lay (esq.), reuniu-se com
o Presidente do Comité Permanente da Assembleia Popular Nacional da China, Zhao Leji (dir.)

东帝汶国民议会议长访华探讨深化两国关系

Presidente do Parlamento de Timor-Leste discute aprofundamento de relações em visita a Pequim

Convidada a participar nas comemorações do 80.º Aniversário da Vitória na Guerra de Resistência do Povo Chinês contra a Agressão Japonesa e na Guerra Mundial Antifascista, a líder do Parlamento timorense encontrou-se com o homólogo chinês e com o Vice-Presidente da China, Han Zheng

A Presidente do Parlamento Nacional de Timor-Leste, Maria Fernanda Lay, liderou uma delegação oficial em visita à China, entre 2 e 7 de Setembro. A deslocação serviu para reforçar os laços entre os dois países e enquadrou-se no âmbito das comemorações oficiais, por parte da China, do 80.º Aniversário da Vitória na Guerra de Resistência do Povo Chinês contra

a Agressão Japonesa e na Guerra Mundial Antifascista.

Durante a deslocação a Pequim, a responsável timorense encontrou-se com o homólogo chinês, o Presidente do Comité Permanente da Assembleia Popular Nacional da China, Zhao Leji. Sobre a mesa, esteve o aprofundamento da cooperação sino-timorense a diversos níveis, de acordo com um

comunicado oficial das autoridades chinesas.

Zhao Leji recordou que, no ano passado, o Presidente Xi Jinping e o Presidente José Ramos-Horta alcançaram entendimentos comuns sobre a construção de uma comunidade com futuro partilhado entre a China e Timor-Leste, o que abriu novas perspectivas para o aprofundamento das relações bilaterais. O responsável

sublinhou que a parte chinesa está disposta para, em conjunto com o país lusófono, dar seguimento a esses consensos, aprofundando a coordenação estratégica e acelerando o progresso da cooperação bilateral.

O dirigente chinês reiterou o apoio firme da China a Timor-Leste na prossecução de um caminho de desenvolvimento adequado às suas condições nacionais e na defesa da soberania, segurança e interesses de desenvolvimento do país. Zhao Leji defendeu, igualmente, que ambas as nações devem consolidar a confiança política mútua de alto nível e expandir a cooperação mutuamente vantajosa, nomeadamente no âmbito da iniciativa “Uma Faixa, Uma Rota”, obtendo resultados práticos em áreas como a revitalização industrial, a construção de infra-estruturas, a agricultura e a saúde.

O Presidente do Comité Permanente da Assembleia

Popular Nacional salientou ainda a necessidade de estreitar o intercâmbio entre povos, expandindo as parcerias na educação, no desporto, entre jovens e a nível subnacional. Zhao Leji sublinhou a importância da solidariedade e da coordenação entre os dois países em fóruns multilaterais, defendendo a equidade e a justiça internacionais, bem como a promoção conjunta da paz, do desenvolvimento e da prosperidade globais.

O dirigente reiterou que a Assembleia Popular Nacional da China e o Parlamento Nacional de Timor-Leste mantêm relações amistosas de longa data e manifestou a disponibilidade da parte chinesa para intensificar o intercâmbio e a cooperação entre os dirigentes, deputados, legisladores e grupos de amizade parlamentares timorenses. Além disso, mostrou-se favorável para aprofundar o intercâmbio

东帝汶国民议会议长受邀出席纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利80周年活动，并与全国人大常委会委员长赵乐际举行会谈、与国家副主席韩正举行会见

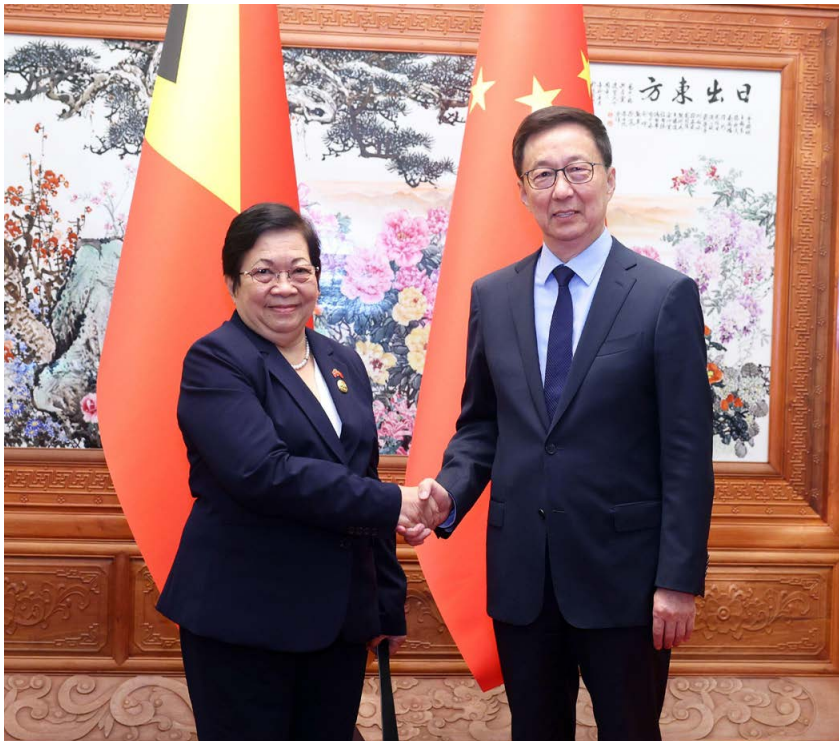
东帝汶国民议会议长费尔南达于9月2日至7日率团访华。此次访问正值纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利80周年活动之际，旨在加强两国关系。

访华期间，费尔南达与全国人大常委会委员长赵乐际举行会谈。据中国官方媒体报道，此次会谈旨在深化中国和东帝汶各层面的合作。



与赵乐际会谈期间，费尔南达强调东帝汶希望拓展与中国的合作

Durante o encontro com Zhao Leji, Maria Fernanda Lay sublinhou a vontade do lado timorense de alargar a cooperação com a China



访华期间，费尔南达还与中国国家副主席韩正举行会见
Aquando da estadia na China, Maria Fernanda Lay manteve também contactos com o Vice-Presidente chinês, Han Zheng

de experiências em matérias de governação e produção legislativa, entre outras.

Expectativa de alargamento da cooperação

Por seu turno, Maria Fernanda Lay expressou gratidão pelo apoio prestado pela China à adesão de Timor-Leste à Associação das Nações do Sudeste Asiático (ASEAN). A responsável sublinhou a vontade do lado timorense de alargar a cooperação com a China em sectores como as infra-estruturas, inovação científica e tecnológica, energias renováveis, agricultura e segurança alimentar, assim como no que toca ao desenvolvimento de zonas económicas especiais e intercâmbios culturais e sociais.

A Presidente do Parlamento timorense declarou que a instituição está interessada em manter contactos próximos com a Assembleia Popular Nacional da China, promovendo a aprendizagem mútua em matérias como a produção legislativa e o desenvolvimento democrático e do Estado de Direito, com vista ao fortalecimento das relações bilaterais.

Aquando da estadia na China,

Maria Fernanda Lay reuniu-se também com o Vice-Presidente chinês, Han Zheng. O governante destacou, de acordo com um comunicado oficial, a disponibilidade chinesa para trabalhar com Timor-Leste no aprofundamento da tradição de confiança mútua e cooperação benéfica para ambas as partes que caracteriza as relações bilaterais.

Han Zheng sublinhou que as duas nações devem promover uma cooperação de alta qualidade no seio da iniciativa “Uma Faixa, Uma Rota” e trabalhar em prol do bem-estar das populações. Além disso, devem promover um reforço da compreensão mútua e da amizade, elevar a actual parceria estratégica abrangente e contribuir, em conjunto, para a paz e a estabilidade regionais, acrescentou.

Do lado timorense, Maria Fernanda Lay agradeceu o valioso apoio disponibilizado pela China ao seu país ao longo dos anos. Segundo o comunicado, a responsável manifestou a disponibilidade do Parlamento timorense para contribuir positivamente em prol da promoção da cooperação pragmática entre os dois países. ■

赵乐际表示，去年，习近平主席和奥尔塔总统就共建中国东帝汶命运共同体大方向达成重要共识，为双边关系发展开辟了广阔前景。中方愿同东帝汶一道，落实好两国领导人重要共识，弘扬传统友谊，深化战略协作，加快推进双边合作。

赵乐际指出，中方坚定支持东帝汶走符合自身国情的发展道路，支持东帝汶维护国家主权、安全、发展利益。他强调，双方要夯实政治互信基石，拓展互利合作空间，落实好共建“一带一路”合作规划，在产业振兴、基础设施建设、农业、医疗卫生等领域打造更多务实成果。

他表示，双方要拉紧民心相通纽带，拓展教育、青年、体育、地方等领域合作。加强多边团结协作，捍卫国际公平正义，共促和平发展繁荣。

赵乐际强调，中国全国人大和东帝汶国民议会长期保持友好交往，愿进一步加强立法机构高层、双边友好小组、人大代表和议员间交流合作。此外，他表示，中方愿深化治国理政和立法经验交流。

冀扩大合作

费尔南达感谢中国支持东帝汶加入东南亚国家联盟。她强调，东帝汶希望拓展与中国在基础建设、科技创新、再生能源、农业和粮食安全、经济特区建设、人文等领域合作。

她表示，东帝汶国民议会愿密切同中国全国人大的交往，围绕立法、民主法治建设等主题开展交流互鉴，促进双边关系发展。

访华期间，费尔南达还与中国国家副主席韩正举行会见。据官方媒体报道，韩正强调，中方愿同东帝汶一道，传承互信、合作共赢的优良传统。

韩正指出，两国要推动高质量共建“一带一路”，携手改善民生福祉，增进相知相亲，提升全面战略合作水平，共同促进地区和平稳定。

费尔南达感谢中国长期以来对东帝汶的宝贵支持，东帝汶国民议会愿为推动两国务实合作作出积极贡献。 ■

中国人民政治协商会议 冀加强与安哥拉和莫桑比克的关系

Conferência Consultiva Política do Povo Chinês estreita laços com Angola e Moçambique

Lin Songtian, Vice-Presidente do Comité das Relações Exteriores da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês (CCPPC), liderou em Setembro uma delegação em visitas a Angola e Moçambique. A deslocação visou promover o aprofundamento da cooperação com os Parlamentos dos dois países lusófonos, bem como outras entidades.

Em Angola, Lin Songtian teve um encontro com o Primeiro Vice-Presidente da Assembleia Nacional, Américo Cuononoca. Em declarações à imprensa local após a reunião, o responsável chinês defendeu uma maior proximidade entre os Parlamentos da China e de Angola e a necessidade de incentivar a troca de experiências em vários domínios.

Lin Songtian encorajou, por outro lado, as empresas chinesas a investirem em Angola, contribuindo directamente para a diversificação económica do

país lusófono. O representante da CCPPC acrescentou que a sua visita visou também dar seguimento aos consensos alcançados entre os Chefes de Estado das duas nações, além de servir para aprofundar o conhecimento mútuo e o reforço dos laços históricos.

A visita a Luanda incluiu uma reunião com o Ministro das Relações Exteriores angolano, Tété António. A reunião de trabalho, segundo uma nota do Governo do país, serviu para as partes passarem em revista assuntos relacionados com a situação interna de cada nação, o processo de integração de Angola e da China no âmbito regional e mundial e a troca de informações sobre questões internacionais e multilaterais. Os dois responsáveis debruçaram-se sobre o desenvolvimento político, económico e social de Angola e da China, abordando o estreitamento das relações de amizade, solidariedade e de cooperação

económica, assim como procederam a uma avaliação das perspectivas de melhoria da cooperação bilateral em diversos domínios.

Já durante a estadia em Maputo, o dirigente chinês reuniu-se com Hélder Ernesto Injojo, Primeiro Vice-Presidente da Assembleia da República de Moçambique. Lin Songtian participou também num seminário com o Reitor da Universidade Joaquim Chissano, João de Barros. O programa da visita incluiu ainda intercâmbios com representantes de “think tanks” ligados a instituições de ensino superior locais, bem como elementos do sector da comunicação social.

Segundo um comunicado da Embaixada da China em Moçambique, a delegação chinesa participou em intercâmbios profundos sobre as relações China-África, as relações China-Moçambique e a promoção de formas de cooperação pragmática. ■

中国人民政治协商会议全国委员会外事委员会副主任林松添9月率团访问安哥拉和莫桑比克，旨在深化与两国议会及相关机构之间的合作。

访问安哥拉期间，林松添会见安哥拉国民议会第一副议长库诺诺卡。会后，林松添在接受当地媒体采访时表示，中方愿进一步推动与安哥拉国民议会之间的交往，促进各领域经验交流。

林松添鼓励中国企业赴安投资，推动两国经济多元化发展。他补充，此访不仅旨在增进相互了解和历史联系，还将推动落实两国元首达成的重要共识。

访问安哥拉期间，林松添还与安哥拉外交部长泰特·安东尼奥举行会见。根据安哥拉政

府的公告，会见旨在增进双方对彼此国情的了解，探讨安哥拉和中国参与地区和全球一体化进程相关议题，并就国际和多边事务交换意见。双方重点介绍了两国政治、经济和社会发展，深化两国友好交往，加强经贸合作关系，共同展望两国在各领域优化合作的前景。

访问莫桑比克期间，林松添与莫桑比克议会第一副议长因若若举行会见，同希萨诺大学校长德巴罗斯等举行圆桌研讨会，并与当地高等教育机构、传媒机构等智库媒体代表座谈交流。

根据中国驻莫桑比克大使馆的消息，中方代表团与莫方就中非、中莫关系及推进务实合作等议题深入交换意见。 ■



中国人民政治协商会议全国委员会外事委员会副主任林松添（左）与莫桑比克议会第一副议长因若若（右）
O Vice-Presidente do Comité das Relações Exteriores da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês (CCPPC), Lin Songtian (esq.), e o Primeiro Vice-Presidente da Assembleia da República de Moçambique, Hélder Ernesto Injojo (dir.)

佛得角总统会见中国新任驻佛得角大使

Presidente de Cabo Verde recebe novo Embaixador da China

O Presidente de Cabo Verde, José Maria Neves, garantiu em Setembro que o seu país está disposto a trabalhar lado a lado com a China para promover continuamente o desenvolvimento da parceria estratégica entre os dois países. A afirmação foi feita após a cerimónia de recepção das cartas credenciais do novo Embaixador da China em Cabo Verde, Zhang Yang.

Nas suas declarações, José Maria Neves agradeceu o apoio que a China tem prestado ao longo dos anos em prol do desenvolvimento socioeconómico do país africano. O líder cabo-verdiano, citado num comunicado da Embaixada da China, reconheceu os resultados frutíferos alcançados em diversos domínios nos últimos anos no âmbito da cooperação bilateral.

O Embaixador Zhang Yang sublinhou, por seu turno, que sob a liderança estratégica dos governantes dos dois países, a confiança política mútua tem vindo a ser reforçada e a cooperação pragmática aprofundada em várias vertentes. A China, referiu o diplomata, está disposta a trabalhar em estreita cooperação com Cabo Verde, de modo a dar continuidade à amizade entre os seus povos e consolidar a parceria estratégica bilateral.

Zhang Yang chegou a Cabo Verde, em Julho, para assumir as novas funções, substituindo Xu Jie. Desde então, tem tido encontros com representantes de vários sectores da sociedade do país.

Na véspera do encontro com o Presidente José Maria Neves, Zhang Yang esteve reunido com o Ministro da Saúde de Cabo Verde, Jorge Figueiredo, tendo as duas partes trocado opiniões no âmbito da promoção da cooperação bilateral na área da saúde.

No próximo ano será assinalado o 50.º Aniversário do estabelecimento das relações diplomáticas entre a República Popular da China e Cabo Verde. ■

9月，佛得角总统若泽·马里亚·内韦斯在接受中国新任驻佛得角大使张洋递交国书后表示，佛方愿同中方携手并进，推动佛中战略伙伴关系不断向前发展。

内韦斯表示，感谢中方长期以来对佛经济社会发展提供的帮助。根据中国驻佛得角大使馆公布的资讯，佛总统高度评价近年来佛中两国各领域合作取得的丰硕成果。

张洋强调，在两国领导人战略引领下，中佛双方政治互信不

断增强，各领域务实合作持续深化。他表示，中方愿同佛方一道努力，赓续两国传统友好，积极发展中佛战略伙伴关系。

张洋于7月抵达佛得角，接替徐杰出任中国驻佛得角大使。随后，他与佛得角社会各界代表会面。

在与内韦斯总统会面之前，张洋大使拜会了佛得角卫生部长菲格雷多，双方就促进两国卫生健康领域合作交换意见。

明年将迎来中佛建交50周年。 ■



佛得角总统若泽·马里亚·内韦斯（左）与中国新任驻佛得角大使张洋（右）
O Presidente de Cabo Verde, José Maria Neves (esq.),
e o novo Embaixador da China no país, Zhang Yang (dir.)

安哥拉驻华大使向中国国家主席递交国书

Embaixadora de Angola apresenta credenciais a Presidente da China

A nova Embaixadora de Angola na China, Dalva Ringote Allen, apresentou oficialmente, no final de Julho, as suas cartas credenciais ao Presidente chinês, Xi Jinping. A apresentação decorreu no Grande Palácio do Povo, em Pequim, no âmbito de uma cerimónia que envolveu outros 15 novos Embaixadores estrangeiros assumindo funções diplomáticas na China.

Com a entrega das cartas credenciais, a Diplomata ficou oficialmente habilitada a exercer as funções de Embaixadora Extraordinária e Plenipotenciária da República de Angola na China, de acordo com um comunicado nas redes sociais da Embaixada angolana. Nomeada em Janeiro do corrente ano pelo Presidente angolano, João Lourenço, Dalva Ringote Allen é a primeira mulher titular do posto de Embaixador de Angola em Pequim.

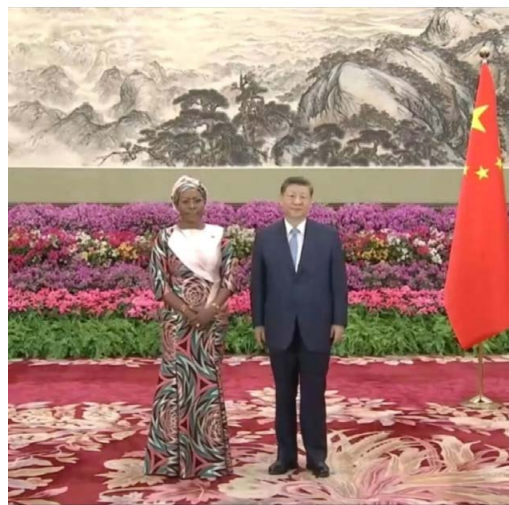
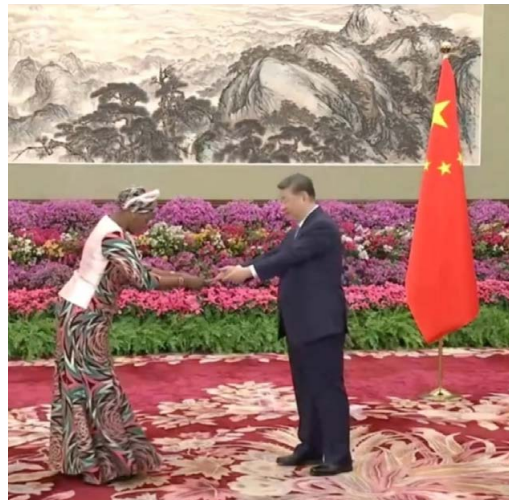
Com experiência governativa - foi Ministra de Estado para a Área Social entre 2022 e 2024, tendo antes sido Secretária de Estado para a Economia -, a responsável chegou à China para exercer as novas funções em Março passado. No mês seguinte,

entregou a sua acreditação junto do Ministério dos Negócios Estrangeiros chinês, marcando o início da sua actividade diplomática.

Num discurso proferido durante a cerimónia de apresentação das cartas credenciais, o Presidente Xi Jinping destacou que as autoridades chinesas valorizam, de forma consistente, as relações de amizade com os povos de países estrangeiros. O Chefe de Estado acrescentou que a China está preparada para desenvolver uma cooperação abrangente com o resto do mundo, reforçando contactos em diversos domínios, com base no respeito mútuo, igualdade e benefício recíproco.

Xi Jinping afirmou esperar que os novos Embaixadores estrangeiros possam contribuir para o aprofundamento dos laços entre a China e as suas respectivas nações, através de uma compreensão abrangente do país.

A cerimónia de apresentação das cartas credenciais contou com a presença de representantes do corpo diplomático acreditado na China e de altos responsáveis do Governo chinês. ■



安哥拉驻华大使艾伦向中国国家主席习近平递交国书
Embaixadora de Angola na China,
Dalva Ringote Allen, apresenta cartas
credenciais ao Presidente chinês, Xi Jinping

安哥拉新任驻华大使艾伦于7月底正式向中国国家主席习近平递交国书。递交国书仪式在北京人民大会堂举行，另有15位新任驻华大使于仪式上同期履新。

根据安哥拉驻华大使馆社交媒体公告，递交国书标志着艾伦正式就任安哥拉共和国驻中华人民共和国特命全权大使。艾伦大使于今年1月获安哥拉总统洛伦索任命，成

为首位担任安哥拉驻华大使的女性。

艾伦在安哥拉政府部门任职，曾于2022年至2024年期间担任社会事务国务部长，此前还曾担任经济国务秘书。今年3月，艾伦抵达中国履新。次月，她向中国外交部递交国书副本，正式开展外交活动。

习近平主席在国书递交仪式上致辞时指出，中国始终珍视同世界

各国人民的友好情谊，愿在相互尊重、平等相待、互利共赢的基础上同各国开展全方位合作，加强各领域交流。

习主席表示，希望使节们全面、深入了解中国，为深化中国同各国友谊、增进中国同世界交往作出积极贡献。

驻华外交使团代表和中国政府高级官员出席了国书递交仪式。 ■

谢永强任中葡论坛常设秘书处辅助办公室主任

Che Weng Keong assume cargo de Coordenador do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente



谢永强于7月履新
Che Weng Keong assumiu o novo cargo em Julho

澳门特别行政区政府批准谢永强自2025年7月起兼任中葡论坛常设秘书处辅助办公室主任职务，接替前主任余雨生。

谢永强曾任职澳门特区政府多个部门及公共机构，并先后担任过多个范畴的主管及领导职务，包括科学技术发展基金行政委员会主席，高等教育局高等教育合作与科技厅厅长、代副局长，以及经济及科技发展局科技厅厅长、代副局长等。

谢永强现任招商投资促进局执行委员会主席，熟悉中国内地、澳门和国际市场。他也曾参与率领中国内地联同多国科技产业团队，尤其熟悉产品开发方面的工作，并具有良好的国际商业视野。 ■

O Governo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) autorizou Che Weng Keong a exercer, em regime de acumulação, o cargo de Coordenador do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum de Macau. Che Weng Keong começou a desempenhar as novas funções em Julho de 2025, em substituição do antigo Coordenador, U U Sang.

Che Weng Keong exerceu funções em várias direcções de serviços e instituições públicas do Governo da RAEM, em cargos de direcção e chefia em diversos

âmbitos, como Presidente do Conselho de Administração do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, Chefe do Departamento de Cooperação, Ciências e Tecnologia do Ensino Superior da Direcção dos Serviços do Ensino Superior e Subdirector Substituto da mesma Direcção de Serviços, bem como Chefe do Departamento de Tecnologia da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico e Subdirector Substituto da mesma Direcção de Serviços, entre outros.

Assume, actualmente, o

cargo de Presidente do Conselho Administrativo do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento. Possui um conhecimento profundo sobre os mercados do Interior da China e de Macau, bem como um bom entendimento das tendências internacionais. Adquiriu experiência como líder de equipas de trabalho - tanto do Interior da China como multinacionais - na área da ciência e tecnologia, particularmente versadas no desenvolvimento de produtos, desenvolvendo uma boa visão sobre negócios internacionais. ■



国际高品会开幕仪式
Cerimónia de abertura da Exposição Internacional

常设秘书处参加中国（澳门） 国际高品质消费博览会并设立展示馆

Secretariado Permanente instala pavilhão na “Exposição Internacional de Consumo de Alta Qualidade da China (Macau)”

Uma delegação do Secretariado Permanente do Fórum de Macau participou, a 5 de Setembro, na cerimónia de abertura da “4.ª Exposição Internacional de Consumo de Alta Qualidade da China (Macau) e Fórum Mundial sobre a Baía em Hengqin”.

Este foi o quarto ano consecutivo em que o Secretariado Permanente participou na Exposição Internacional de Consumo de Alta Qualidade da China (Macau).

O Secretariado Permanente voltou a instalar o Pavilhão de Exposição de Informações da China e dos Países de Língua Portuguesa na edição deste ano do evento, apresentando as imagens únicas da China e dos nove Países de Língua Portuguesa, bem como de Macau.

Com uma área de 108 metros quadrados, o Pavilhão – composto por textos, fotografias, vídeos e produtos – esteve patente ao público entre os dias 5 e 7 de Setembro, no Centro de Convenções e Exposições do Venetian Macao.

A iniciativa visou promover os ambientes de investimento da China e dos Países de Língua Portuguesa, divulgando os resultados da cooperação entre os países envolvidos e exibindo produtos típicos dos países lusófonos, em prol de uma maior visibilidade do Fórum de Macau e do aproveitamento pleno do papel de Macau enquanto “Plataforma de Serviços para a Cooperação entre a China e os Países de Língua Portuguesa”. ■

中葡论坛常设秘书处代表团于9月5日参加第四届中国（澳门）国际高品质消费博览会暨横琴世界湾区论坛开幕式。这是常设秘书处连续第四年参加中国（澳门）国际高品质消费博览会。

常设秘书处今年再次在展会中设置中国与葡语国家形象展示馆，展示中国与九个葡语国家及澳门的独特形象。

展示馆总面积108平方米，通过文字、图片、视频及实物产品等方式进行展示，于9月5日至7日在澳门威尼斯人金光会展中心对外开放。

设立中国与葡语国家形象展示馆旨在推介中国及葡语国家的投资营商环境、宣传中国与葡语国家合作成果、展示葡语国家特色产品，进一步扩大中葡论坛的国际影响力，充分发挥澳门作为“中国与葡语国家合作服务平台”的作用。 ■

莫桑比克外交和侨务事务国务 秘书到访常设秘书处

Secretária de Estado dos Negócios Estrangeiros, Cooperação e Comunidades de Moçambique visitou Secretariado Permanente



合影
Fotografia de grupo

No dia 28 de Junho, a Secretária de Estado dos Negócios Estrangeiros, Cooperação e Comunidades da República de Moçambique, Maria de Fátima Manso, visitou o Secretariado Permanente do Fórum de Macau.

A delegação moçambicana foi recebida pelo Secretário-Geral do Secretariado Permanente, Ji Xianzheng, que fez uma breve apresentação sobre o mecanismo de funcionamento do Fórum de Macau e do seu Secretariado Permanente. Ji Xianzheng efectuou também uma

apresentação sobre os avanços da implementação do Plano de Acção para a Cooperação Económica e Comercial, assinado na 6.ª Conferência Ministerial do Fórum de Macau.

A Secretária de Estado destacou que o corrente ano marca o 50.º aniversário do estabelecimento das relações diplomáticas entre Moçambique e a China, e que ao longo das últimas cinco décadas as duas partes alcançaram resultados frutíferos na cooperação em vários domínios, incluindo nas áreas da

6月28日，莫桑比克外交和侨务事务国务秘书玛丽亚·德·法蒂玛·曼索访问中葡论坛常设秘书处。

季先峥秘书长会见曼索一行，简要介绍了中葡论坛和常设秘书处运作机制，并阐述了第六届部长级会议《经贸合作行动纲领（2024-2027）》的相关落实情况。

曼索表示，今年是莫桑比克与中国建交50周年，双方在教育、培训、基础设施建设、文化交流等领域取得了丰硕的合作成果。



参观中国与葡语国家商贸合作服务平台展示馆
Visita ao Pavilhão de Exposição da Plataforma de Serviços para a Cooperação
Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa

educação e formação de quadros, construção de infra-estruturas e intercâmbio cultural.

Maria de Fátima Manso assinalou que o Governo de Moçambique atribui grande importância ao Fórum de Macau, comprometendo-se em continuar a promover a implementação do Plano de Acção para a Cooperação Económica e Comercial (2024-2027) e apoiar os trabalhos do Secretariado Permanente. A governante desejou que todas as partes tirem melhor proveito do Fórum de Macau como mecanismo multinacional e do papel de Macau enquanto plataforma, para promover o aprofundamento da cooperação bilateral em diversas áreas.

Maria de Fátima Manso realçou também que Moçambique está aberto aos investimentos chineses nos sectores de manufactura, agricultura e segurança alimentar, entre outros, aguardando com

expectativa a assistência chinesa na formação de mais técnicos profissionais para o país.

Estiveram presentes no encontro outros representantes da delegação de Moçambique e do Fórum de Macau, nomeadamente, a Embaixadora de Moçambique na China, Maria Gustavo, os Secretários-Gerais Adjuntos do Secretariado Permanente do Fórum de Macau, bem como a Delegada de Moçambique junto do Secretariado Permanente do Fórum de Macau, Francisca Reino.

Após o encontro, a Secretária de Estado e a sua comitiva visitaram o Pavilhão de Exposição da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa. Os membros do Secretariado Permanente participaram ainda na Recepção em comemoração do 50.º aniversário da independência de Moçambique. ■

曼索强调，莫桑比克政府高度重视中葡论坛，将持续大力推进《经贸合作行动纲领（2024-2027）》的落实，支持常设秘书处的相关工作，并希望各方更好地利用中葡论坛的多边机制及澳门平台作用，推动中莫进一步深化各领域双边合作。

她亦指出莫桑比克欢迎中国企业到莫桑比克投资加工业、农业、食品安全等领域，也期待中方助力莫方培训更多专业人才。

出席会议的包括莫桑比克驻华大使玛丽亚·古斯塔瓦等莫桑比克代表团成员、中葡论坛常设秘书处副秘书长、以及中葡论坛常设秘书处莫桑比克派驻代表范诗雅等。

会后，国务秘书一行参观了中国与葡语国家商贸合作服务平台展示馆。秘书处成员还参加了莫桑比克独立50周年招待会。 ■



数十名嘉宾出席佛得角独立50周年专题讲座
Dezenas de participantes marcaram presença na palestra sobre o 50.º Aniversário da Independência de Cabo Verde

佛得角独立50周年专题讲座在澳门举办 Macau acolhe palestra sobre 50.º Aniversário da Independência de Cabo Verde

Por ocasião da celebração do 50.º Aniversário da Independência da República de Cabo Verde, representantes de várias autoridades governamentais cabo-verdianas deslocaram-se a Macau para participar em actividades comemorativas.

No dia 3 de Julho, o Ministro da Administração Interna de Cabo Verde, Paulo Rocha, fez uma visita ao Secretariado Permanente do Fórum de Macau, e procedeu a uma

troca de impressões sobre o papel de Macau enquanto plataforma e o avanço da cooperação no âmbito do Fórum de Macau. O encontro contou com as presenças do Secretário-Geral, Ji Xianzheng, dos Secretários-Gerais Adjuntos, Xie Ying, Danilo Henriques e António Lei, bem como do Delegado de Cabo Verde, Nuno Furtado.

No dia 4 de Julho, teve lugar uma palestra subordinada ao tema “Cabo Verde: 50 Anos de Conquistas

e Desafios - Papel da Diáspora e a Experiência de Macau”, co-organizada pela Embaixada de Cabo Verde na China e pelo Secretariado Permanente do Fórum de Macau. O evento decorreu no Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa.

No seu discurso, Ji Xianzheng expressou admiração pelas grandes conquistas de Cabo Verde ao longo dos últimos 50



anos. A concretização da parceria estratégica entre a China e Cabo Verde marcou um novo capítulo nas relações bilaterais, com os dois países a manifestarem vontades convergentes sobre a plena utilização das oportunidades de cooperação no âmbito do Fórum de Macau, esforçando-se por impulsionar a cooperação pragmática entre os dois países, de forma a elevar a sua qualidade e eficácia, no sentido de transmitir um maior dinamismo ao desenvolvimento de cada país, salientou o responsável.

O Secretariado Permanente do Fórum de Macau continuará, em consonância com o Plano de Acção para a Cooperação Económica e Comercial - assinado na 6.ª Conferência Ministerial do Fórum de Macau -, a tirar o melhor proveito do papel de Macau enquanto plataforma

为纪念佛得角共和国独立50周年，佛得角众官员莅临澳门举办庆祝活动。

7月3日，佛得角内政部部长保罗·罗沙到访中葡论坛常设秘书处，双方就发挥澳门平台作用、推进中葡论坛框架下合作交换意见。常设秘书处秘书长季先峥、副秘书长谢颖、东晨光、李子蔚以及佛得角派驻代表米格尔参加会见。

7月4日，佛得角驻华使馆与中葡论坛常设秘书处合办讲座，讲座以“佛得角：50年的成就与挑战—侨民的角色和澳门的经验”为主题，假中国与葡语国家商贸合作服务平台综合体举行。

季先峥秘书长在致辞中向佛得角独立50年来取得的伟大成就表示敬意。中佛建立战略伙伴关系，翻开了两国关系新篇章。双方都愿意充分用好

中葡论坛框架下的合作机遇，努力推动两国务实合作提质增效，为各自发展建设注入更多动力。

常设秘书处将根据中葡论坛第六届部长级会议签署的《经贸合作行动纲领》，继续发挥澳门中葡平台作用，助力推进中国与佛得角各领域交流合作。

重视侨民

佛得角驻华大使阿林多·多罗萨里奥表示，今年不仅具有历史意义，也为佛得角提供良机，向世界展现民族力量：即使困难重重，仍坚持不懈、勇于革新，持续迈向繁荣。他指出，本次讲座让大家共同回顾佛得角自独立以来以希望、韧性与成长为印记的发展历程。

sino-lusófona, contribuindo para fomentar o intercâmbio e a cooperação em diferentes domínios entre a China e Cabo Verde.

Valorizar a diáspora

Na mesma ocasião, o Embaixador de Cabo Verde na China, Arlindo Nascimento do Rosário, afirmou que este ano não significa apenas uma data histórica para o seu país, mas também uma oportunidade para Cabo Verde mostrar ao mundo a força de uma nação que, apesar das dificuldades, persevera, reinventa-se e prospera. A palestra, acrescentou, representou uma oportunidade única para reflectir sobre o percurso de Cabo Verde desde a sua independência, uma notável trajectória marcada por esperança, resiliência e crescimento.

O diplomata disse ainda que Cabo Verde e a China são dois países amigos e no próximo ano celebrarão o 50.º Aniversário do Estabelecimento das Relações Diplomáticas. O Governo de Cabo Verde valoriza a relação com a China, especialmente com a Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), e a

diáspora. Macau ocupa um lugar especial no coração do povo cabo-verdiano, a diáspora cabo-verdiana em Macau e as suas associações não só fortalecem os laços de amizade entre os povos, como também promovem a integração social e económica da comunidade cabo-verdiana na RAEM, afirmou.

Já a Directora dos Serviços de Turismo da RAEM, Maria Helena de Senna Fernandes, em representação do Secretário para a Economia e Finanças, referiu que Macau e Cabo Verde são territórios aliados, desde sempre, por laços históricos, prosseguindo unidos na vontade de trabalhar em prol da criação de mais e diversas oportunidades de desenvolvimento para as suas gentes e economias.

Por seu turno, o Fórum de Macau tem-se empenhado na ligação dos governos, o sector privado e as demais instituições em prol da implementação dos consensos alcançados no Plano de Acção. No âmbito do desígnio do Governo Central atribuído a Macau como “um centro, uma plataforma, uma base”, a responsável disse esperar que Macau continue a proporcionar

uma plataforma de alta qualidade e oportunidades para Cabo Verde se mostrar em Macau, na Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau, no Interior da China, e a nível internacional.

No seu discurso, o Ministro Paulo Rocha expressou a sua gratidão ao Governo da RAEM pelo contributo valioso que tem dado na aproximação entre a China e os Países de Língua Portuguesa, designadamente por via dos mecanismos do Fórum de Macau, e também através de outras iniciativas, a fim de incentivar ainda mais a cooperação e o desenvolvimento.

Segundo o governante, o país tem uma diáspora de sucesso, que se destaca na ciência, na medicina, na academia, na tecnologia, na política, nos negócios, no desporto, na cultura, e que muito contribuem para o país.

Paulo Rocha sublinhou ainda que Cabo Verde é um membro empenhado do Fórum de Cooperação China-África e do Fórum de Macau, e tem vindo a trilhar um caminho para o contínuo estreitamento dos laços de amizade e cooperação com o Interior da China e Macau,



与会嘉宾合影

Fotografia de grupo dos convidados da palestra



佛得角内政部部长保罗·罗沙致辞
Discurso do Ministro da Administração Interna de Cabo Verde, Paulo Rocha

num quadro de entendimento mútuo e de colaboração estratégica mutuamente benéfica, trazendo novas contribuições.

Participaram também na iniciativa dois membros da diáspora cabo-verdiana em Macau, Álvaro dos Santos Rodrigues e José Costa, que partilharam as suas experiências e perspectivas sobre o papel da diáspora no desenvolvimento nacional.

O evento contou ainda com a presença de representantes do Comissariado do Ministério dos Negócios Estrangeiros da República Popular da China na RAEM, dos Consulados-Gerais dos Países de Língua Portuguesa em Macau e de oficiais do Governo da RAEM. Outros membros da comunidade cabo-verdiana, incluindo estudantes na RAEM, marcaram presença no evento. Os membros do Secretariado Permanente do Fórum de Macau também participaram nas actividades comemorativas. ■

大使还提到，佛得角和中国互为友邦，明年两国将共庆建交50周年。佛得角政府重视同中国、特别是同澳门特别行政区的关系，重视侨胞，澳门在佛得角人民心中始终占据着特殊地位，在澳侨民和社团不仅让人民友谊加深，更推动佛得角社群融入澳门本地的社会与经济。

澳门特区政府经济财政司司长代表、旅游局局长文绮华表示，一直以来，澳门和佛得角通过历史纽带紧密相连，秉持共同信念携手合作，致力为两地人民及经济创造多元发展机遇。

此外，中葡论坛一直致力于联系各国政府、私营部门及相关机构，推动共同落实行动纲领。在中央政府对澳门“一中心、一平台、一基地”定位的指引下，她期望澳门继续为佛得角高质量发展提供机遇平台，持续向澳门、粤港澳大湾区、中国内地乃至国际社会充分展现国家发展潜力。

保罗·罗沙部长在致辞中表示，感谢澳门特区政府为拉近中国与葡语国家关系作出宝贵贡献，特别是通过中葡论坛机制以及相关合作倡议，进一步促进合作与发展。

他指出，佛得角拥有出色成功的侨民群体，在科学、医学、学术、技术、政治、商业、体育和文化等领域崭露头角，并为国家贡献力量。

他强调，佛得角是中非合作论坛和中葡论坛的活跃成员，将继续在当前道路上不断加深与中国内地及澳门特区的友谊和合作，在相互理解和互利合作的框架下共同前行，作出新贡献。

居澳佛得角侨民代表山度士及高仲文在活动上就侨民在国家发展中所扮演的角色分享了经验和看法。

参会人员包括中国外交部驻澳特派员公署代表、葡语国家领事官员、澳门特区政府官员、以及佛得角侨团、留学生等。中葡论坛常设秘书处成员也参加了有关庆祝活动。 ■



2025年1-8月中国与葡语国家进出口总额约1442.7亿美元

Trocas comerciais China-Países de Língua Portuguesa rondam os 144,27 mil milhões de dólares entre Janeiro e Agosto de 2025

O valor das trocas comerciais entre a China e os Países de Língua Portuguesa atingiu quase 144,27 mil milhões de dólares americanos nos primeiros oito meses de 2025, de acordo com dados estatísticos dos Serviços de Alfândega da China. O valor representa uma queda de 7,58 por cento face ao mesmo período do ano anterior.

As importações da China provenientes dos países lusófonos entre Janeiro e Agosto do corrente ano cifraram-se em aproximadamente 86,62 mil milhões de dólares, um decréscimo anual de 11,26 por cento. Já as exportações chinesas para os Países de Língua

Portuguesa atingiram cerca de 57,65 mil milhões de dólares, uma queda de 1,42 por cento face ao mesmo período de 2024.

Em Agosto, as trocas comerciais entre a China e os países lusófonos fixaram-se em cerca de 21,97 mil milhões de dólares, um decréscimo em termos anuais de 8,49 por cento.

As importações da China provenientes dos Países de Língua Portuguesa atingiram 14,19 mil milhões de dólares, uma queda homóloga de 4,31 por cento; já as exportações chinesas para os países lusófonos foram de quase 7,77 mil milhões de dólares, um decréscimo de 15,25 por cento face ao mesmo mês do ano anterior. ■

根 据中国海关数据（详见附件表），2025年1-8月中国与葡语国家进出口商品总值约1442.7亿美元，同比下降7.58%。

其中，中国自葡语国家进口约866.2亿美元，同比下降11.26%；对葡语国家出口约576.5亿美元，同比下降1.42%。

2025年8月，中国与葡语国家进出口总额约219.7亿美元，同比下降8.49%。

其中，中国自葡语国家进口约141.9亿美元，同比下降4.31%；对葡语国家出口约77.7亿美元，同比下降15.25%。 ■

2025年1-8月中国与葡语国家进出口商品总值
Trocas comerciais entre a China e os Países de Língua Portuguesa - Janeiro a Agosto de 2025

国家 País	进出口额 Trocas comerciais	出口额 Exportações da China	进口额 Importações da China	同比 (%) Variação homóloga		
				进出口 Total	出口 Exportações	进口 Importações
安哥拉 Angola	13,864,709	3,399,922	10,464,787	-1.7	64.4	-13.1
巴西 Brasil	119,510,743	46,863,151	72,647,592	-8.8	-5.3	-10.9
佛得角 Cabo Verde	82,685	82,683	2	11.1	11.1	-87.5
几内亚比绍 Guiné-Bissau	41,185	41,185	0	-15.5	-15.5	-
赤道几内亚 Guiné Equatorial	577,405	112,561	464,845	-39.9	-7.3	-44.6
莫桑比克 Moçambique	3,502,275	2,406,831	1,095,443	1.5	4.9	-5.2
葡萄牙 Portugal	6,465,203	4,521,447	1,943,757	3.0	8.0	-6.9
圣多美和普林西比 São Tomé e Príncipe	31,413	31,369	44	132.1	131.8	841.0
东帝汶 Timor-Leste	189,149	189,010	139	15.5	15.8	-72.2
合计 Total	144,264,767	57,648,158	86,616,609	-7.6	-1.4	-11.3

金额单位：千美元
Unidade: Mil USD

信息来源：中国海关总署统计数据
Fonte: Serviços de Alfândega da China

2025年8月中国与葡语国家进出口商品总值
Trocas comerciais entre a China e os Países de Língua Portuguesa - Agosto de 2025

国家 País	进出口额 Trocas comerciais	出口额 Exportações da China	进口额 Importações da China	同比 (%) Variação homóloga		
				进出口 Total	出口 Exportações	进口 Importações
安哥拉 Angola	2,109,114	315,273	1,793,840	9.6	14.2	8.8
巴西 Brasil	18,486,308	6,458,726	12,027,582	-8.9	-18.4	-2.8
佛得角 Cabo Verde	8,758	8,758	0	-22.9	-22.8	-
几内亚比绍 Guiné-Bissau	8,622	8,622	0	7.7	7.8	-
赤道几内亚 Guiné Equatorial	13,346	12,809	537	-92.7	-26.3	-99.7
莫桑比克 Moçambique	465,964	353,091	112,873	-26.4	7.0	-62.8
葡萄牙 Portugal	848,612	591,640	256,972	-7.9	1.1	-23.6
圣多美和普林西比 São Tomé e Príncipe	1,589	1,586	3	-31.2	-31.4	-
东帝汶 Timor-Leste	23,535	23,535	0	-6.4	-5.8	-
合计 Total	21,965,848	7,774,040	14,191,808	-8.5	-15.3	-4.3

金额单位：千美元
Unidade: Mil USD

信息来源：中国海关总署统计数据
Fonte: Serviços de Alfândega da China

服务平台 PLATAFORMA DE SERVIÇOS

澳门在各地办事处 DELEGAÇÕES DE MACAU

中国内地 INTERIOR DA CHINA

澳门特别行政区驻北京办事处

Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim

中国北京市王府井东街8号澳门中心16层 (邮政编号100006)
Nº 8, Wangfujing East Street, 16º F, Macau Center, Dongcheng District, Beijing, China
(P.C.: 100006)
☎ +86 10 58138010 📠 +86 10 58138020 ✉ info@draemp.gov.mo 🌐 draemp.gov.mo

葡萄牙共和国 REPÚBLICA PORTUGUESA

澳门驻里斯本经济贸易办事处

Delegação Económica e Comercial de Macau em Lisboa

Avenida 5 de Outubro, Nº 115, 4º andar, 1069 204, Lisboa, Portugal
☎ +351 217818820 📠 +351 217979328 ✉ decmacau@decmacau.pt 🌐 decmacau.pt

比利时 BÉLGICA

澳门驻布鲁塞尔欧盟经济贸易办事处

Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas

Avenue Louise, 326, 6.ème étage – Blue Tower, 1050 Bruxelles, Belgique
☎ +32 26471265 📠 +32 26401552 ✉ deleg.macau@macaoeu.be

瑞士 SUÍÇA

澳门驻世界贸易组织经济贸易办事处

Delegação Económica e Comercial de Macau junto da Organização Mundial do Comércio

Avenue Louis Casai, 18, 1209, Genève, Suisse
☎ +41 227100788 📠 +41 227100780 ✉ macaocto@macaocto.ch 🌐 macaocto.ch

葡语国家驻中国大使馆 EMBAIXADAS DOS PLP NA CHINA

安哥拉共和国 REPÚBLICA DE ANGOLA

北京市朝阳区塔园外交人员办公楼1单元8层1号 (100600)
Tayuan DRC: Apt.Flat 1, 8 floor Nº 1, Chaoyang District, Beijing, China
☎ +86 10 65326968 / 6839 📠 +86 10 65326992 / 6970

巴西联邦共和国 REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

北京市朝阳区建国门外光华路27号 (100600)
27 Guanghua Lu, Chaoyang District, 100600 Beijing, China
☎ +86 10 65322881 📠 +86 10 65322751 ✉ brasemb.pequim@itamaraty.gov.br
🌐 pequim.itamaraty.gov.br / itamaraty.gov.br

佛得角共和国 REPÚBLICA DE CABO VERDE

北京市朝阳区塔园外交公寓5-1-71
Tayuan DRC: Apt. 5-1-71, Chaoyang District, Beijing, China
☎ +86 10 65327547 📠 +86 10 65327548 ✉ secretaria@cvembassy.com

几内亚比绍共和国 REPÚBLICA DA GUINÉ-BISSAU

北京市朝阳区塔园外交公寓2-2-101
Tayuan DRC: Apt. 2-2-101, Chaoyang District, Beijing, China
☎ +86 10 65323649 / 3527 / 6958 📠 +86 10 65324957 ✉ egh.beijing2010@yahoo.com

赤道几内亚共和国 REPÚBLICA DA GUINÉ EQUATORIAL

三里屯东4街2号 邮政编码 (100600)
No. 2, Dong Si Jie, San Li Tun, Beijing, China
☎ +86 10 65323679 📠 +86 10 65323805 ✉ embguicec@yahoo.com

莫桑比克共和国 REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE

北京市朝阳区塔园外交人员办公楼1单元7楼2号
Tayuan DRC: Apt.Flat 1, 7 floor Nº2, Chaoyang District, Beijing, China
☎ +86 10 65323578 / 3664 / 3482 📠 +86 10 65325189
✉ embamoc.china@minec.gov.mz / embamc@ambamoz.org

葡萄牙共和国 REPÚBLICA PORTUGUESA

北京市朝阳区三里屯东五街8号 (100600)
San Li Tun Dong Wu Jie, Nº 8, 100600 Beijing, China
☎ +86 10 65324798 / 9303 / 3242 📠 +86 10 65324637 ✉ pequim@mnc.pt
🌐 pequim.embaxadaportugal.mnc.gov.pt

圣多美和普林西比民主共和国

REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

北京市朝阳区秀水街1号JB04-2-92
Jianwai DRC: Apt. JB04-2-92, Nº 1, Xiushui Jie, Chaoyang District, 100600 Beijing, China
☎ +86 10 85328971 / 4825 / 1245 – ext. 8001 📠 +86 10 85324825 – ext. 8001

东帝汶民主共和国 REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE

北京市朝阳区东直门外大街23号外交办公大楼203B (100600)
Nº 203B, 23 Dong Zhi Men Wai St. Chaoyang District, Beijing, China
☎ +86 10 85325457 📠 +86 10 85325459 – ext. 2005
✉ embassy@embtimorleste-beijing.com 🌐 embtimorlestebeijing.com

中国驻葡语国家大使馆 EMBAIXADAS DA CHINA NOS PLP

安哥拉共和国 REPÚBLICA DE ANGOLA

中华人民共和国驻安哥拉共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República de Angola

Rua Presidente Houari Boumedienne Nº 196200 Miramar P.O. Caixa Postal 52 Luanda, Angola
☎ +244 222441683 / 444658 📠 +244 222444185 ✉ chinaemb_ao@info.gov.cn

巴西联邦共和国 REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

中华人民共和国驻巴西联邦共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República Federativa do Brasil

SES. Av. das Nações, Quadra 813, Lote 51, Asa Sul, Brasília DF, Brasil CEP: 70443-900
☎ +55 6121958200 📠 +55 6133463299 ✉ chinaemb_br@mfa.gov.cn
🌐 br.chinaembassy.org

佛得角共和国 REPÚBLICA DE CABO VERDE

中华人民共和国驻佛得角共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República de Cabo Verde

Achada do Santo António P.O.BOX 8 Cidade da Praia Santiago, Cabo Verde
☎ +238 2623027 / 2623028 📠 +238 2623047 / 2623007 ✉ embchinaqv@hotmail.com
🌐 cv.chineseembassy.org

几内亚比绍共和国 REPÚBLICA DA GUINÉ-BISSAU

中华人民共和国驻几内亚比绍共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República da Guiné-Bissau

Bairro de Penha, Bissau, C.P. 66 Guiné-Bissau
☎ +245 955508596 ✉ chinaemb_gw@mfa.gov.cn 🌐 gw.chinaembassy.org

赤道几内亚共和国 REPÚBLICA DA GUINÉ EQUATORIAL

中华人民共和国驻赤道几内亚共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República da Guiné Equatorial

Carretera Aeropuerto, Malabo, Guiné Equatorial
☎ +240 333090622 / 3505 / 222214057 📠 +240 333092381 ✉ chinaemb_gq@mfa.gov.cn
🌐 gq.chineseembassy.org

莫桑比克共和国 REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE

中华人民共和国驻莫桑比克共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República de Moçambique

Av. Julius Nyerere Nº 3142 P.O. Box 4668, Maputo, Moçambique
☎ +258 21491560 📠 +258 21491196 ✉ chinaemb_mz@mfa.gov.cn
🌐 mz.chineseembassy.org

葡萄牙共和国 REPÚBLICA PORTUGUESA

中华人民共和国驻葡萄牙共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República Portuguesa

Rua de São Caetano 2, 1200601, Lisboa, Portugal
☎ +351 213967748 ✉ chinaemb_pt@mfa.gov.cn 🌐 pt.chinaembassy.org

圣多美和普林西比民主共和国

REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

中华人民共和国驻圣多美和普林西比民主共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República Democrática de São Tomé e Príncipe

Av. Kwame N'Kruma 24B, Ponta Mina, República Democrática de São Tomé e Príncipe
☎ +239 2221643 / 9862866 📠 +239 2227578 ✉ consulate_stp@mfa.gov.cn
🌐 st.chinaembassy.org

东帝汶民主共和国 REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE

中华人民共和国驻东帝汶民主共和国大使馆

Embaixada da República Popular da China na República Democrática de Timor-Leste

📍 Avenida de Portugal, Praia dos Coqueiros P.O.Box 12, Dili, Timor-Leste

📞 +670 3325163 / +670 3325169 📠 +670 3325166 ✉ chinaemb_tp@mfa.gov.cn

🌐 tl.china-embassy.gov.cn

葡语国家驻澳门及香港总领事馆

CONSULADOS GERAIS DOS PLP ACREDITADOS EM MACAU E HONG KONG

安哥拉共和国 REPÚBLICA DE ANGOLA

📍 苏亚利斯博士大马路澳门财富中心7楼H-I

Avenida Dr. Mário Soares, Centro FIT, 7º H-I, Macau

📞 +853 28716229 ✉ consulado.macau@mirex.gov.ao 🌐 consgralangola.org.mo

巴西联邦共和国 REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

📍 香港湾仔港湾道30号新鸿基中心20楼F, 20142021室

Harbour Road 30, Sun Hung Kai Centre 20º F, Salas 20142021, Wanchai, Hong Kong

📞 +852 25257004 📠 +852 28772813 ✉ cg.hongkong@itamaraty.gov.br

莫桑比克共和国 REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE

📍 澳门宋玉生广场诚丰商业中心21J座

Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Cheng Feng Centro Comercial, 21º J, Macau

📞 +853 28508980 / +853 28508970 📠 +853 28508955 ✉ consuladomocambique@live.com

🌐 mozconsulatemaqau.org.mo

葡萄牙共和国 REPÚBLICA PORTUGUESA

📍 澳门伯多禄局长街45号

Rua Pedro Nolasco da Silva 45, Macau

📞 +853 28356660 / 1 / 2 ✉ macau@mnc.pt 🌐 cgportugal.org

葡语国家投资贸易促进机构 INSTITUTOS DE PROMOÇÃO DE INVESTIMENTO E DE COMÉRCIO DOS PLP

安哥拉共和国 REPÚBLICA DE ANGOLA

安哥拉投资和出口促进局

Agência para a Promoção de Investimento e Exportações de Angola (AIPEX)

📍 Rua Kwamme Nkrumah, Nº 8, Maianga Luanda – Angola

📞 +244 222391434 / 331252 📠 +222 393381 ✉ geral@aipex.gov.ao

巴西联邦共和国 REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

巴西出口投资促进局 Apex Brasil

巴西利亚总部 Escritório Sede (Brasília – DF)

📍 SAUN Quadra 05, Bloco C, Torre II, salas 1201 a 1701 - Centro Empresarial CNC

Zip Code: 70040-250

📞 +55 61 20270202 ✉ apexbrasil@apexbrasil.com.br 🌐 portal.apexbrasil.com.br

圣保罗分部 Escritório Sudeste (São Paulo – SP)

📍 Avenida Juscelino Kubitschek, nº 1.455, Ed. JK 1455, 4º Andar, Vila Nova Conceição -

Zip Code 04543-011 - São Paulo - SP

📞 +55 11 35494383 ✉ sudeste@apexbrasil.com.br 🌐 portal.apexbrasil.com.br

中国办事处 (北京) Escritório China (Pequim)

📍 Room 1309, Office Tower 2, China Central Place, 79 Jianguo Road, Beijing, 100025, China

📞 +86 10 59695333 📠 +86 10 59695123 ✉ escritorio.china@apexbrasil.com.br

佛得角共和国 REPÚBLICA DE CABO VERDE

佛得角贸易投资局 – 总部

Agência de Promoção de Investimento e Exportação de Cabo Verde – Cabo Verde

TradeInvest – Sede

📍 Rotunda da Cruz de Papa, 5 C.P. 89 C Achada Santo António, Praia, Cabo Verde

📞 +238 2604110 / 11 📠 +238 2621488 ✉ info@cvtradeinvest.cv 🌐 cvtradeinvest.com

几内亚比绍共和国 REPÚBLICA DA GUINÉ-BISSAU

几内亚比绍投资促进局

Agência de Promoção de Investimento – Guiné-Bissau Investimentos

📍 Avenida Amílcar Cabral, Nº 67 r/c Esq., Bissau – Guiné-Bissau

📞 +245 955651412 ✉ DelegadoGB@gfce.gov.mo

莫桑比克共和国 REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE

莫桑比克投资和出口促进局

Agência para a Promoção de Investimento e Exportações (APIEX)

📍 Av. Ahmed Sekou Touré, 2539, Maputo, Moçambique

📞 +258 21321291 / 2 / 3 📠 +258 823056432 ✉ info.apiex@apiex.gov.mo

🌐 invest.apiex.gov.mz

葡萄牙共和国 REPÚBLICA PORTUGUESA

葡萄牙经贸投资促进局

Agência para o Investimento e Comércio Externo de Portugal (AICEP)

总部 Sede da AICEP

📍 Rua Julio Dinis, 748 - 9º Dto, 4050-012 Porto, Portugal

📞 + 351 226055300 ✉ aicep@portugalglobal.pt 🌐 portugalglobal.pt

里斯本分部 Sede em Lisboa

📍 Rua de Entrecampos, Nº 28, Bloco B – 12º Andar, 1700-158 Lisboa, Portugal

📞 +351 217909500 ✉ aicep@portugalglobal.pt 🌐 portugalglobal.pt

葡萄牙开发融资机构

Sociedade para o Financiamento do Desenvolvimento, Instituição Financeira de Crédito (SOFID)

📍 Av. Casal Ribeiro, Nº 14 – 4, 1000-092 Lisboa, Portugal

📞 +351 213137760 📠 +351 213137779 ✉ sofid@sofid.pt 🌐 sofid.pt

圣多美和普林西比民主共和国

REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

圣多美和普林西比贸易投资促进局

Agência de Promoção do Comércio e Investimento (APCI)

📍 Rua Viriato da Cruz - São Tomé, C.P. Nº 105 - São Tomé e Príncipe

📞 +239 2222653 / +239 2222642 ✉ apcistp@gmail.com 🌐 apcistp.com

东帝汶民主共和国 REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE

东帝汶贸易投资局

TradeInvest Timor-Leste

📍 Rua 25 de Abril, Nº 8 Colmera, Vera Cruz Dili, Timor-Leste

📞 +670 3311105 📠 +670 3311553 ✉ drem@investtimorleste.com 🌐 tradinvest.tl



中国—葡语国家经贸合作论坛（澳门）常设秘书处
Secretariado Permanente do Fórum para a
Cooperação Económica e Comercial entre a China e
os Países de Língua Portuguesa (Macau)

澳门湖畔南街中国与葡语国家商贸合作服务平台综合大楼3楼
Piso 3, Edifício de Escritórios do Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial
entre a China e os Países de Língua Portuguesa, Rua Sul de Entre Lagos de Macau
+853 8791 3333 | EDOC@GFCE.GOV.MO | FORUMCHINAPLP.ORG.MO